DOCUMENT RESUME

ED 146 805 FL 009 046

AUTHOR Waggoner, Dorothy
TITLE Language and Demographic Characteristics of the U.S. Population with Potential Need for Bilingual and Other Special Educational Programs, July 1975.
INSTITUTION National Center for Education Statistics (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE 76
NOTE 76p.; Material in this report was presented in a paper prepared for the annual International Bilingual Education Conference (5th, San Antonio, Texas, May, 1976) ; Appendices contain small, faded print

EDRS PRICE MF-$0.83 HC-$4.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Bilingual Education; Chinese; *Demography; *Educational Needs; *English (Second Language); Ethnic Groups; French; Greek; Italian; Japanese; Korean; Language Role; Language Usage; *Minority Groups; *Non English Speaking; Portuguese; Sociolinguistics; Spanish; Statistical Data; Surveys
IDENTIFIERS *Language Minorities

ABSTRACT

This report summarizes the language background information and certain demographic characteristics of language minorities in the United States. The data were derived from the Survey of Languages, a pilot study of the non-English-language background population aged four and older sponsored by the National Center for Education Statistics as part of the July 1975 Current Population Survey of the Bureau of the Census. Thirteen percent of the population of the U.S. aged 4 and older in July 1975 lived in households in which languages other than English are spoken. There are over 25 million persons in these households. Spanish speakers constitute more than two-fifths of all speakers of other languages. Excluding speakers of Spanish, speakers of other languages are estimated to be 10 million: 1.8 million speak Italian, 1.5 million speak French, and another 1.4 million speak German. Speakers of Chinese, Greek, Japanese, Filipino languages, Portuguese, and Korean number between 100,000 and half a million each. There are 1.6 million persons in the U.S. aged 4 and older who do not speak English, three quarters of whom are adults. Fewer than half of the individuals who usually speak Spanish and French are foreign born, in contrast with speakers of other languages. (CLK)

**********
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
**********

ED146805

# LANGUAGE AND DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE U.S. POPULATION WITH POTENTIAL NEED FOR BILINGUAL AND OTHER SPECIAL EDUCATIONAL PROGRAMS, JULY 1975

By

DOROTHY WAGGONER
National Center for Education Statistics

U.S. Department of Health, Education, and Welfare
Joseph A. Califano, Jr., Secretary
Education Division
Mary F. Berry, Assistant Secretary for Education
National Center for Education Statistics
Marie D. Eldridge, Administrator

FL009046

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

NCES

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

HIGHLIGHTS

- 13 percent of the population of the United States aged four and older in July 1975 live in households in which languages other than English are spoken. There are over 25,000,000 persons in these households (Table 6).
- Spanish is the usual household language of more people than any other language other than English; the next largest group lives in households speaking Italian, but the Spanish group is more than nine times as large as the Italian (Table 7).
- Persons in households with languages other than English reported their individual languages. One person in ten in the United States aged four and older in July 1975 lives in one of these households and speaks a language other than English himself. (Table 15).
- There are 8.2 million Spanish speakers in households with languages other than English; they constitute more than two-fifths of all speakers of other languages in such households; excluding speakers of Spanish, speakers of other languages are estimated to be 10 million; 1.8 speak Italian; one and a half million speak French and another 1.4 million, German; speakers of Chinese, Greek, Japanese, Filipino languages, Portuguese and Korean number between 100 thousand and half a million each (Table 15).
- The Spanish-speaking group is not only the largest but also proportionately younger than speakers of other non-English languages; 35 percent of Spanish speakers are aged four to eighteen as compared with 12 percent of speakers of other languages; more than four-fifths of persons in the other language groups are over twenty-five years of age but only slightly more than half of the Spanish speakers are this old. (Table 15)

- There are 1.6 million persons in the United States aged four and older who do not speak English; three quarters of these persons are adults, aged twenty-six and older; more than a million of them speak Spanish as their usual language. (Table 16)
- Fewer than half of persons who usually speak Spanish and French aged four and older in the United States are foreign born; this contrasts with other non-English-dominant persons, especially speakers of Filipino languages, Korean, Portuguese, Greek and Italian, a large proportion of whom are foreign born. (Tables 11 and 18 and Chart 7)

FOREWORD

This report summarizes the language background information and certain demographic characteristics of language minorities in the United States. The data were derived from the Survey of Languages, a pilot study of the non-English-language background population aged four and older sponsored by the National Center for Education Statistics as a part of the July 1975 Current Population Survey of the Bureau of the Census. Material in the report was originally presented in a paper read at the Fifth Annual International Bilingual/Bicultural Education Conference San Antonio, Texas, May 4, 1976.

Data from the Survey of Languages provided the preliminary estimates of numbers of persons with potential need for bilingual education and other special educational programs contained in The Condition of Bilingual Education in the Nation, First Report by the U.S. Commissioner of Education to the President and Congress, November 1976, and in The Status of Bilingual Vocational Training, Fiscal/Year 1976, Report of the Commissioner of Education and the Secretary of Labor to the President and the Congress (December 1976). In addition, experience gained in the development of the language questions and in the analysis of data was applied by NCES to the development of language background and English language proficiency questions for the Survey of Income and Education (SIE) conducted by the Bureau of the Census in Spring 1976. A report on the numbers of persons from language backgrounds other than English who have "difficulty

speaking and understanding instruction in the English language", is required by Sec. 731(c)(1)(A) of the Bilingual Education Act, Title VII, ESES, as amended by P.L. 93-380. That report will be based on the data from the SIE.

David B. Orr, Acting Director
Division of Elementary and Secondary
Education Statistics

Leslie J. Silverman, Chief
Elementary and Secondary Education
Analysis Branch

CONTENTS


| | Page |
|---|---|
| Foreword | i |
| Introduction | 1 |
| Ethnic Origin or Descent | 5 |
| Mother Tongue | 9 |
| Language Environment | 16 |
| Usual Individual Language | 26 |
| Foreign-born Persons and Persons Born in U.S. Territories | 35 |

Appendices

| | |
|---|---|
| I. Legislative Mandate and Definitions | 41 |
| II. Survey of Languages Questions in the Current Population Survey, July 1975; Questionnaire and Control Card | 42 |
| III. Survey Methodology, Prepared by Victoria Kojcsich, NCES | 46 |

Charts

| | |
|---|---|
| 1. Language Characteristics of Persons Fourteen Years of Age and Older with Selected Ethnic Heritages: United States, July 1975 | 6 |
| 2. Claimants of Non-English Mother Tongues Aged Fifteen and Older, 1970 and 1975 | 11 |
| 3. Current Language Environment of Selected Non-English Mother Tongue Claimants Aged Fourteen and Older: United States, July 1975 | 13 |
| 4. Language Dominance in Households in Which Languages Other Than English Are Spoken: United States, July 1975 | 24 |

Page

5. Language Dominance of Persons Aged Four and Older Speaking Languages Other than English in Households Where Such Languages Are Spoken: United States, July 1975 . . . . . 34

6. Usual Individual Language of Foreign-born Persons in Households in Which Non-English Languages Are Spoken . 39

7. Proportions of Non-English Dominant Persons Aged Four and Older in Households in Which Languages Other Than English Are Spoken Who Are Foreign-born: United States, July 1975 . . . . . 40

Tables

1. Alternative Estimates of the Number of Persons Aged Four and Older in the United States in July 1975 Who Meet the Language Background and Place of Birth Specifications for Potential Need for Bilingual Education . . 2

2. Correspondence Between Groups Identified by Mother Tongue, Usual Household Language and Usual Individual Language and Selected Ethnic Heritage Groups, Persons Aged Fourteen and Older: United States, July 1975 . . 8

3. Estimated Numbers of Claimants of Non-English Mother Tongues Aged Fifteen and Older, 1970 and 1975 . . . . . 10

4. Estimated Numbers of Claimants of Non-English Mother Tongues Aged Fourteen and Older, by Current Language Environment and Mother Tongue: United States, July 1975 . . . . . 15

5. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older in Households in Which Only English, English and Another Language, or Only Another Language or Languages Are Spoken: United States, July 1975 . . . . . 17

6. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older in Households Where Languages Other Than English Are Spoken and Foreign-born Persons Not Included in This Group, by Language Background and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 18

7. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older, by Usual Household Language and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 19

Page

8. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older Whose Usual Household Language or Whose Usual Individual Language Is Not English, and Foreign-born Persons Not Included in These Groups, by Language Background and Age Group: United States, July 1975 . 21

9. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older in Households in Which Languages Other Than English Are Spoken, by Usual Household Language, Bilinguality and Non-English Household Language Background: United States, July 1975 . . . . . 22

10. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older in Households in Which Only Spanish or Another Language Other Than English Is Spoken, by Age Group: United States, July 1975 . . . . . 25

11. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older in Households in Which Non-English Languages Are Spoken Whose Usual Individual Language is Not English, by Usual Individual Language and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 27

12. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older Speaking English and Other Languages in Households in Which Languages Other Than English Are Spoken in the United States in July 1975 . . . . . 28

13. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older Who Speak Languages Other Than English in Households Where Such Languages Are Spoken, by Usual Language, Bilinguality and Non-English Language Spoken: United States, July 1975 . . . . . 29

14. Incidence of Speakers of Languages Other Than English in Households With Such Languages in the Population Aged Four and Older in the United States in July 1975 31

15. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older Who Speak Languages Other Than English as Their Usual Language or Their Second Language, by Language and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 32

16. Estimated Numbers of Persons Aged Four and Older Who Speak Only Spanish or Another Language Other Than English, by Age Group: United States, July 1975 . . 33

17. Estimated Numbers of Foreign-born Persons and Persons Born in Puerto Rico and Other U.S. Territories Aged Four and Older, by Place of Birth and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 36

Page

18. Estimated Numbers of Foreign-born Persons Aged Four and Older in Households With Languages Other Than English, by Usual Individual Language and Age Group: United States, July 1975 . . . . . 37

## INTRODUCTION.

As a part of the Educational Amendments of 1974, P.L. 93-380, Congress amended the Bilingual Education Act - Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965. Looking toward the time when consideration could be given to providing programs for all the children and adults who need or would benefit from bilingual education programs, Congress wrote into Section 731(c) of the amended Act a provision to do a "national assessment of the educational needs of children and other persons with limited-English-speaking ability." It ordered the National Center for Education Statistics (NCES) to conduct a survey of the number of such children and other persons and to report the results by July 1, 1977. The legislative mandate and the definitions applying to it are contained in Appendix I on page 41.

This report is based upon data collected in a preliminary survey which was conducted by the Bureau of the Census for NCES in July, 1975. This survey, the Survey of Languages, was a supplement to the July 1975 Current Population Survey. The questions asked may be found in Appendix II on page 42.

Responses to the Survey of Languages provided preliminary national estimates on the extent of the group within which will be found the population which meets the requirements of the definition in the Bilingual Education Act, i.e., "persons with limited-English-speaking ability". This group consists of persons with one or more of the following characteristics: (1) they were born in a foreign country, (2) they usually speak a language other than English, or (3) they come from environments in which a language other than English is dominant.

From the July 1975 Survey of Languages data, the size of this group is estimated to be from 15.2 million to 28.7 million persons aged four and older as shown in Table 1 on page 2. In the group are from 3.6 to 8.1 million school-age children. The difference in these estimates depends upon the broadness of the

Table 1.--Alternative estimates of the numbers of persons aged four and older in the United States in July 1975 who meet the language background and place of birth specifications for potential need for bilingual education

| | |
|---|---|
| **Estimate #1** | |
| Persons in households where languages other than English are spoken | 25,344,000 |
| Foreign-born persons in households in which English is the only language spoken | 3,311,000 |
| Total | 28,655,000 |
| **Estimate #2** | |
| Persons in households where a language other than English is the usual language | 7,746,000 |
| Other persons whose usual language is not English | 914,000 |
| Foreign-born persons not included in the above | 6,424,000 |
| Other persons meeting one or more of the above specifications | 113,000 |
| Total | 15,197,000 |

interpretation of the non-English-dominant environment. In the first estimate, all persons in households in which languages other than English are spoken are included. In the second estimate, only persons in households in which a non-English language is usually spoken and persons in households with a non-English second language who, themselves, usually speak a non-English language are included. In accordance with the legislative definition -- that the language of the parents shall be considered to be the language of the child -- the latter group includes children aged 4-13 in households in which the head of the household usually speaks a language other than English, although the children were reported to speak English. The head of the household, in these cases, was considered a surrogate for the parents. The findings from the Survey of Languages based upon these concepts and the differences between these findings and previous estimates of the size of the potential target population in need of bilingual education and other special educational programs are the subject of this report.

It is important to note here that the Survey of Languages data do not provide any estimates of the numbers of limited-English-speakers within the non-English-language and foreigh-born group. That task will be accomplished in the Survey of Income and Education (SIE), the principal response to the legislative requirement for a count. The SIE contains the questions about the other language backgrounds of the U.S. population which were piloted in the Survey of Languages. It also contains a set of questions designed to measure the English language proficiency of the group who are foreign-born or who have non-English language backgrounds. This report, from the Survey of Languages, is limited to the preliminary estimates of the larger group of potential clients for special programs, without regard to their English proficiency, and to what the Survey of Languages reveals about some of their characteristics.

Another limitation of the Survey of Languages--and also of the SIE--is that estimates are provided only for persons in the fifty States and the District of Columbia. Puerto Rico and other U.S. territories, such as American Samoa, Guam, the Trust Territory of the Pacific Islands and the Virgin Islands were not surveyed, although they also contain persons with need for bilingual education and other special programs.1/

Information on the survey methodology, including estimates of sampling variability, is contained in Appendix III beginning on page 46.

---

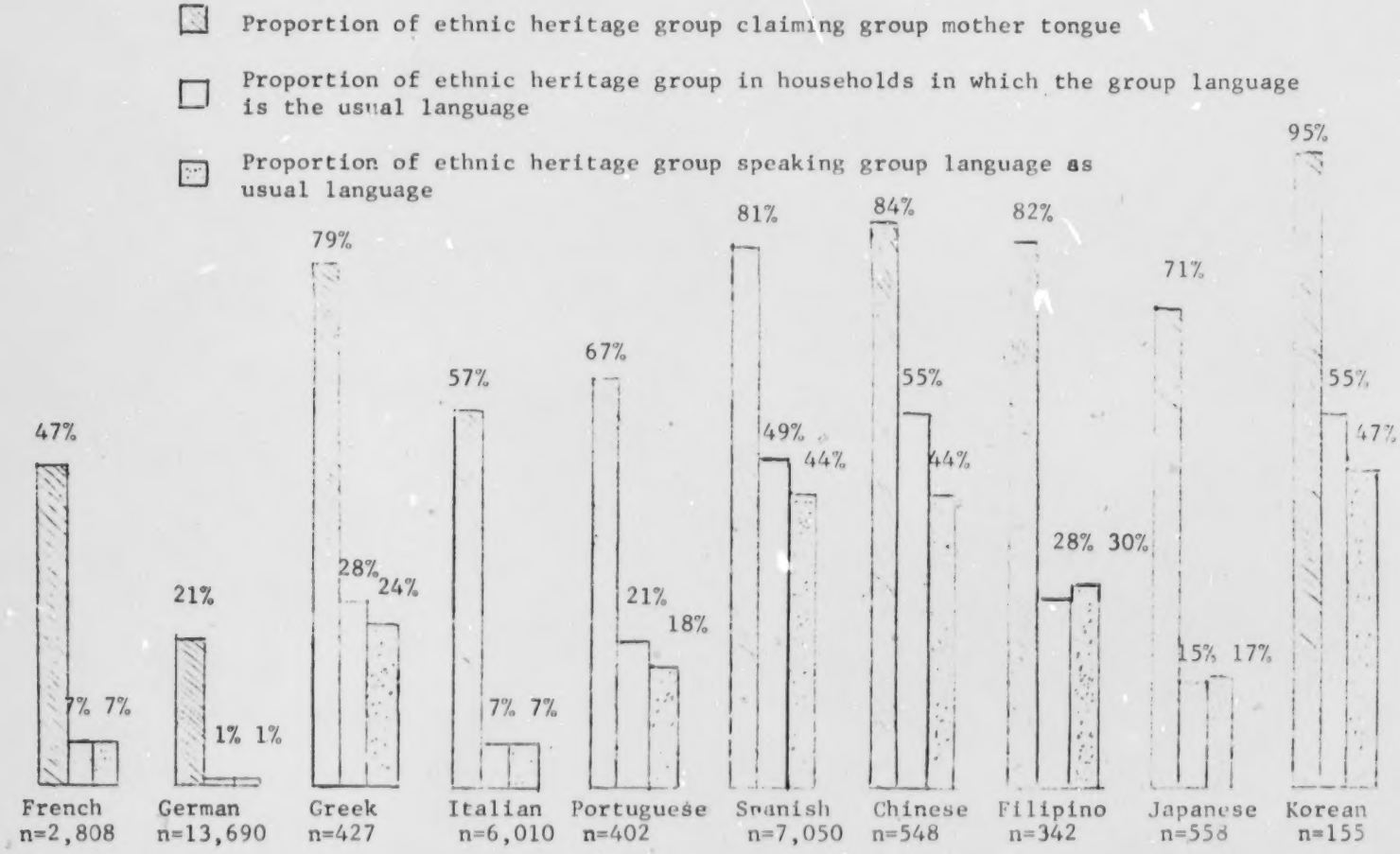
1/See Dorothy Waggoner, State Educational Agencies and Language Minority Students, NCES, in press.

## ETHNIC ORIGIN OR DESCENT

One of the surrogate measures of the need for bilingual education and other special programs which has been available in the past is a count of persons by ethnic origin or descent or by surname. The use of this measure assumes that many persons so identified have special needs related to their linguistic and cultural differences from the majority population without, in fact, providing any direct information on either of these groups of characteristics. In the Survey of Languages it is possible to study data relating to the ethnic origin or descent of persons aged fourteen and older in comparison with data relating the mother tongue and current language for the same individuals. Chart 1 on page 6 indicates that members of various ethnic groups vary widely in the extent to which their ethnic languages were spoken in their homes when they were children. They vary widely, as shown in the chart, in the extent to which the ethnic languages are the usual languages in their households currently or are their own usual languages. In no case is ethnicity a reliable predictor of current language usage or even of mother tongue for the various ethnic groups. The possible exception is for persons identified as of Korean ethnic heritage, a high proportion of whom are foreign born. In the Survey of Languages, the largest ethnic heritage group corresponding to one of the languages studied is the German group. However, only an estimated 21 percent of German ethnics fourteen years of age and older were reported to have had German as their mother tongue. In contrast, 95 percent of persons identified as Koreans had Korean as their mother tongue.

Ethnicity and usual household language and ethnicity and usual individual language also relate differently depending upon the particular ethnic group examined. More than half the persons of Korean heritage live in households in which Korean is the usual household language, but fewer than one percent of

Chart 1.—LANGUAGE CHARACTERISTICS OF PERSONS FOURTEEN YEARS OF AGE AND OLDER WITH SELECTED ETHNIC HERITAGES: UNITED STATES, JULY 1975



German ethnics live in households with German as the usual language. In no case does the proportion of persons who usually speak their ethnic languages reach as much as one half among persons claiming the equivalent ethnic heritage in the groups studied. However, speakers of Korean, Spanish and the Chinese languages constitute more than two-fifths of their respective ethnic groups, whereas speakers of German are fewer than one percent of the German ethnic origin group.

Estimates of numbers of persons with certain ethnic origins and numbers of persons with language characteristics corresponding to the ethnic origins are imperfectly related in another way. Not all of the possible ethnic origins for persons with some of the language backgrounds studied were provided in the response options.1/ In addition, except for persons who are part-Hispanic who were recorded as of Spanish ethnic origin, persons with more than one ethnic origin were recorded under "other". Thus the estimates of mother tongue claimants, persons in households in which non-English languages are usually spoken and persons who usually speak non-English languages all include persons not identified with the corresponding ethnic heritage group in the data. For mother tongue, this figure was nearly 3.4 million persons--18 percent of the total claimants of the ten mother tongues studied.

Data on the correspondence between groups identified by mother tongue, usual household language and usual individual language and the selected ethnic heritage groups are displayed in Table 2 on page 8.

1/ See item 25 and codes, Control Card, Appendix I, p. 45 , and item 40, Questionnaire, p. 43 .

Table 2.--CORRESPONDENCE BETWEEN GROUPS IDENTIFIED BY MOTHER TONGUE, USUAL HOUSEHOLD LANGUAGE AND USUAL INDIVIDUAL LANGUAGE AND SELECTED ETHNIC HERITAGE GROUPS, PERSONS AGED FOURTEEN [illegible]R: UNITED STATES, JULY 1975

| Ethnic heritage and language group | Ethnic heritage group | Mother tongue | | | Usual household language | | | Usual individual language | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | Same as ethnic heritage | Different from ethnic heritage | Total | Same as ethnic heritage | Different from ethnic heritage | Total | Same as ethnic heritage | Different from ethnic heritage |
| Total (1,000's) | 31,990 | 18,680 | 15,298 | 3,382 | 5,168 | 4,928 | 240 | 4,726 | 4,537 | 189 |
| Selected European heritage | | | | | | | | | | |
| French | 2,808 | 2,240 | 1,311 | 929 | 268 | 190 | 78 | 268 | 204 | 64 |
| German | 13,690 | 4,228 | 2,912 | 1,316 | 129 | 111 | * | 118 | 103 | * |
| Greek | 427 | 432 | 338 | 94 | 129 | 121 | * | 106 | 102 | * |
| Italian | 6,010 | 3,864 | 3,447 | 417 | 444 | 432 | * | 430 | 422 | * |
| Portuguese | 402 | 369 | 268 | 101 | 113 | 84 | * | 98 | 73 | * |
| Selected Spanish heritage | 7,050 | 6,144 | 5,733 | 411 | 3,500 | 3,420 | 80 | 3,185 | 3,121 | 64 |
| Selected Asian heritage | | | | | | | | | | |
| Chinese | 548 | 486 | 463 | * | 302 | 301 | * | 241 | 241 | - |
| Filipino | 342 | 311 | 280 | * | 97 | 97 | - | 106 | 101 | * |
| Japanese | 558 | 453 | 398 | 55 | 95 | 86 | * | 100 | 97 | * |
| Korean | 155 | 153 | 148 | * | 91 | 86 | * | 75 | 73 | * |

*Less than an estimated 50,000 persons

## MOTHER TONGUE

Another surrogate measure of the potential need for bilingual education which has been used in the past is the number of persons reporting that a language other than English was spoken in their homes when they were children--that is, persons reporting a non-English mother tongue. The most recent data on numbers of claimants of non-English mother tongues prior to the Survey of Languages was that from the 1970 Decennial Census. The 1970 Census data, based on a 15 percent sample of the total population, plus a five-State survey, were used for an unofficial projection of the numbers of school-age children who would probably require special programs as a result of the U.S. Supreme Court Lau v. Nichols decision. According to this projection there were from 1.8 to 2.5 million limited-English-speaking children in need of assistance.

In the July 1975 Survey of Languages, the mother tongue question was asked for persons fourteen years of age and older in the sample. According to the Survey of Languages data, there were an estimated 28 million persons fourteen and older with non-English mother tongues in the United States. By subtracting the estimated number of persons in the fourteen year old age group, data from the Survey of Languages can be compared with data for which estimates of the population aged fifteen and older are available from the 1970 Decennial Census. Thus, in July 1975 there were approximately 27.6 million non-English mother tongue claimants aged fifteen and older, in comparison with 28.6 million persons fifteen and older who claimed mother tongues other than English

in the 1970 Census. These data are shown in Table 3 below. 1/

Table 3.--Estimated numbers of claimants of non-English mother tongues aged fifteen and older, 1970 and 1975

| | Data from the 1970 Decennial Census* | Data from the July 1975 Survey of Languages |
|---|---|---|
| Total persons (1,000's) | 28,565 | 27,664 |
| Selected European languages | | |
| French | 2,200 | 2,214 |
| German | 5,776 | 4,218 |
| Greek | 387 | 429 |
| Italian | 3,809 | 3,846 |
| Portuguese | 290 | 361 |
| Spanish | 5,057 | 5,974 |
| Selected Asian languages | | |
| Chinese | 293 | 478 |
| Filipino | 172 | 307 |
| Japanese | 320 | 447 |
| Korean | 46 | 151 |
| Other languages | 10,216 | 9,239 |

*Source: 1-in-1000 public use sample; the mother tongue question was asked on the 15% sample of the total population in the 1970 Decennial Census.

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

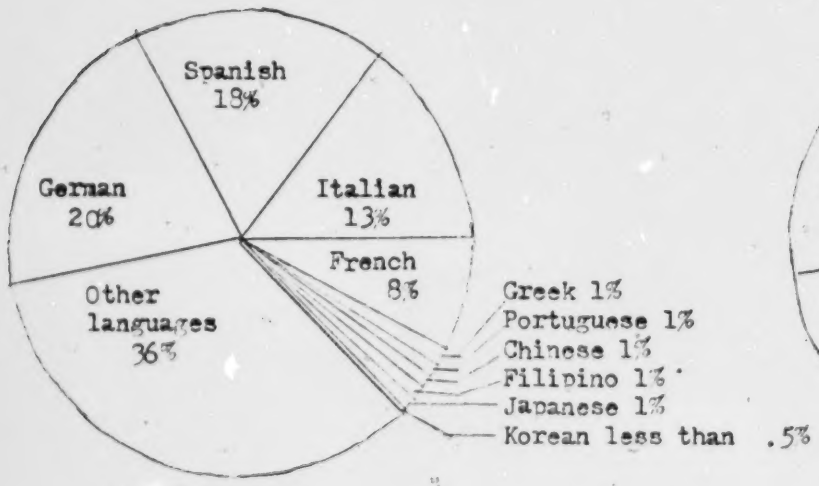
Chart 2 on page 11 shows the estimates of the claimants of the various mother tongues studied in the Survey of Languages as proportions of the total non-English mother tongue claimants in 1970 and 1975.

1/ Table 3 and Chart 2 on page 11 show 1975 estimates for the fifteen and older population only. All other discussion of the responses to the mother tongue question in the July 1975 Survey of Languages include the estimated 303,000 fourteen year olds, i.e. they estimate the total population for which responses to the mother tongue question were obtained.

Chart 2.--CLAIMANTS OF NON-ENGLISH MOTHER TONGUES AGED FIFTEEN AND OLDER, 1970 AND 1975

1970 Census

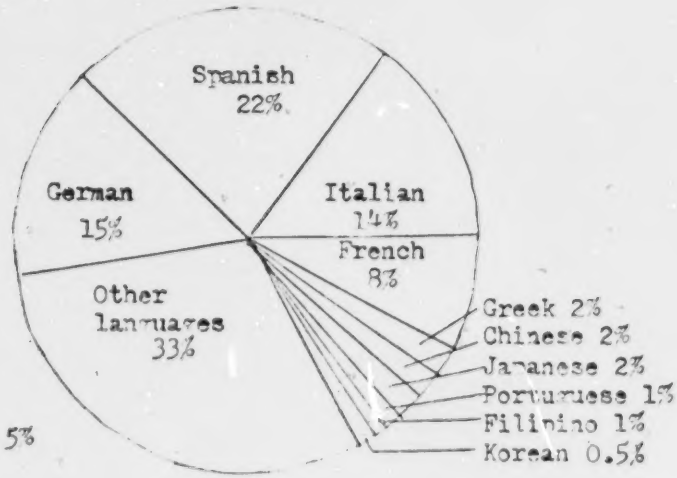
Percent of total




n = 28,565,000

1975 Survey of Languages

Percent of total




n = 27,664,000

NOTE.--Percent detail may not add to 100.0 because of rounding.

It will be noted that Spanish and German, as mother tongues of the population aged fifteen and older, have changed places. Whereas German was claimed by a fifth of the persons with non-English mother tongues in 1970, by 1975 the proportion of German mother tongue claimants was only 15 percent. In the same period, Spanish mother tongue claimants rose from 18 to 22 percent of the total non-English mother tongue claimants.

Certain insights into the relationship of the mother tongue to current spoken language for persons fourteen and older in the U.S. population can be obtained from a single data base for the first time in the Survey of Languages data. The questions on individual usage were not asked for persons living in households in which English was reported to be the only household language. An estimated 46 percent or approximately 12.8 million of the non-English mother tongue claimants live in these households. However, data on the usual language spoken by the other 54 percent, or more than 15 million non-English mother tongue claimants in households in which languages other than English were reported to be spoken, were obtained. An estimated 20 percent of the non-English mother tongue claimants live in such households and continue to speak non-English languages as their usual languages.[1/]

Chart 3 on page 13 shows the proportions of the various mother tongue groups in all English language households, in non-English-language households speaking English as their usual language and in non-English-language households speaking their mother tongues as their usual languages. The language groups vary widely in the proportions in these categories. For the Spanish language group--the largest group of non-

---

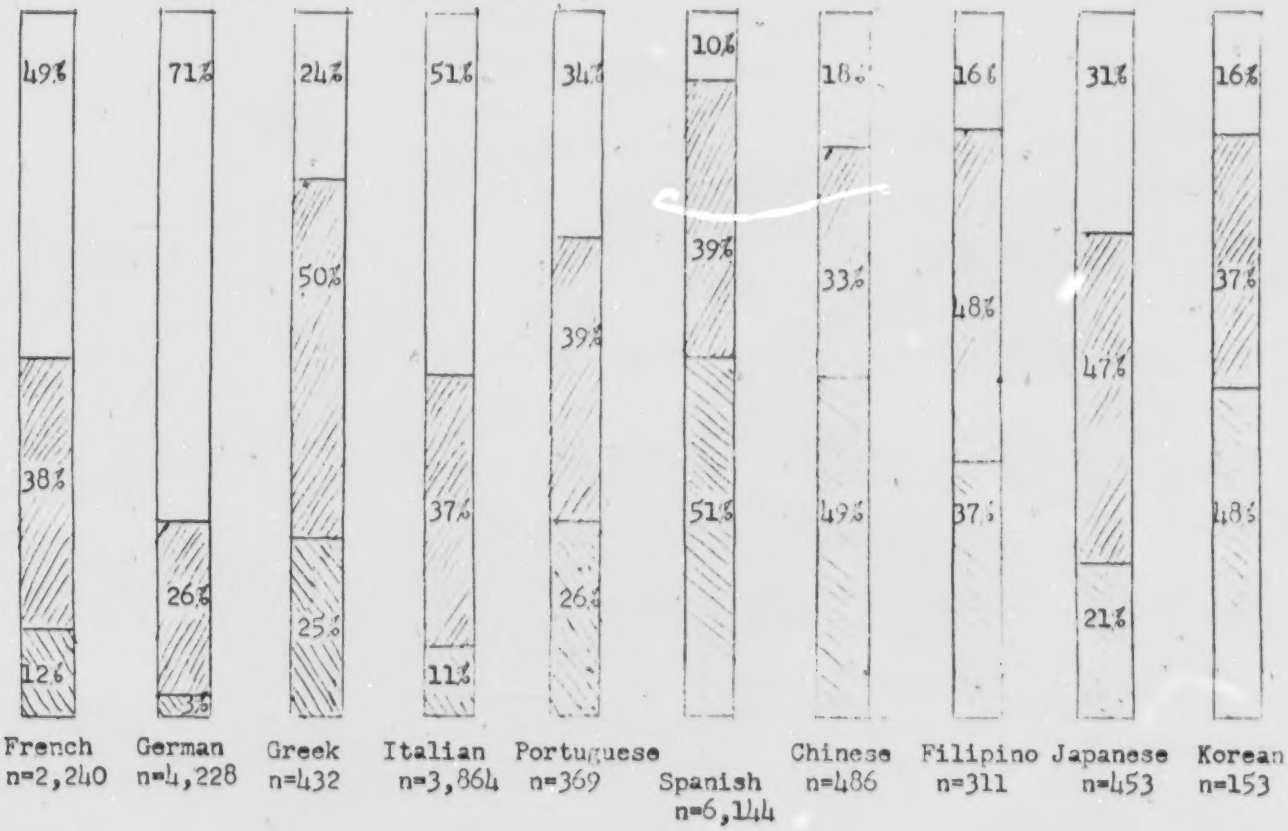
[1/] Except for a few cases, for the ten specific languages studied, the non-English household and individual languages are their mother tongues; data for the languages included in "other" cannot be matched by specific language.

Chart 3.--Current language environment of selected non-English mother tongue claimants aged fourteen and older: United States, July 1975

Proportion in households in which only English is spoken

Proportion in households in which the mother tongue is spoken whose own usual individual language is English

Proportion in households in which the mother tongue is spoken whose usual individual language is the mother tongue




Non-English mother tongue claimants (numbers in thousands)

NOTE.--Percent detail may not add to 100.0 because of rounding.

English mother tongue claimants in 1975--the largest percentage of non-English mother tongue claimants of any group live in households in which Spanish is presently spoken. Ninety percent of Spanish mother tongue claimants live in Spanish-speaking households. In contrast, for the second largest group of non-English mother tongue claimants--the German group--only 29 percent live in households in which German is still spoken.

The Spanish group is also the group with the largest proportion of persons who usually speak their mother tongue as their usual language. Fifty-one percent of persons claiming Spanish as their mother tongue speak it as their usual language. Other groups with large proportions of mother tongue claimants still usually speaking those languages are the Chinese and Korean groups. Nearly half of those groups live in households where Chinese or Korean are spoken and usually speak those languages. Only three percent of German mother tongue claimants, on the other hand, usually speak German, according to the Survey of Languages estimates.

Data on the current language environment of the Survey of Languages mother tongue claimants are displayed in Table 4 on page 15 .

Table 4.--Estimated numbers of claimants of non-English mother tongues aged fourteen and older, by current language environment and mother tongue: United States, July 1975

| Non-English mother tongue | Total mother tongue claimants | In households where only English is spoken | In non-English language households | | | | Household language not ascertained |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Total | With English usual individual language | With non-English usual individual language | Individual language not ascertained | |
| Total persons (1,000's) | 27,966 | 12,774 | 15,114 | 9,584 | 5,407 | 127 | 75 |
| Selected European languages | | | | | | | |
| French | 2,240 | 1,105 | 1,121 | 855 | 258 | * | * |
| German | 4,228 | 3,015 | 1,205 | 1,078 | 106 | * | * |
| Greek | 432 | 102 | 329 | 217 | 108 | * | * |
| Italian | 3,864 | 1,971 | 1,873 | 1,426 | 430 | * | * |
| Portuguese | 369 | 126 | 242 | 144 | 97 | * | - |
| Spanish | 6,144 | 600 | 5,541 | 2,386 | 3,130 | * | * |
| Selected Asian languages | | | | | | | |
| Chinese | 486 | 87 | 399 | 159 | 238 | * | - |
| Filipino | 311 | 50 | 261 | 148 | 114 | - | - |
| Japanese | 453 | 140 | 308 | 214 | 95 | - | * |
| Korean | 153 | * | 129 | 56 | 73 | - | - |
| Other languages a/ | 9,286 | 5,554 | 3,706 | 2,901 | 758 | * | * |

*Less than an estimated 50,000 persons.

a/ Includes persons who reported a mother tongue other than English but not the specific language.

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

## LANGUAGE ENVIRONMENT

The Bilingual Education Act defines the groups within which will be found persons who have difficulty speaking and understanding instruction in English as those born abroad, those from non-English dominant environments and those who usually speak languages other than English. Taking first the concept of the non-English dominant environment, the household was determined to be the relevant environment and Survey of Languages contained two questions about languages spoken there. For each household the questions were asked, "What language is usually spoken by the people who live in this household?" and "Is any other language spoken?" Estimates derived from the responses are shown in Table 5 on page 17. The July 1975 Survey of Languages indicated that there are an estimated 25.3 million persons aged four and older in the United States living in households in which languages other than English are spoken. This figure, plus the foreign-born in households where only English was reported to be spoken, provides the figure of 28.6 million persons who can be considered to meet a broad interpretation of the legislative definition, as shown in Table 6 on page 18. Since the individual language questions were only asked for persons in households in which non-English languages were spoken, this is the largest estimate provided by the Survey of Languages data for the group meeting the language and place of birth specifications in the legislation.

The estimated number of persons in households in which a non-English language is usually spoken is 7.7 million. Table 7 on page 19 provides a break-out of this group by usual household language. Seven point seven million persons in households in which non-English languages are usually spoken, plus persons who usually speak a non-English language in households in which English is usually spoken and additional foreign-born persons not included in the other groups,

Table 5.--Estimated numbers of persons aged four and older in households in which only English, English and another language or only another language or languages are spoken: United States, July 1975

| | |
|---|---|
| Estimated total persons aged 4+ | 196,796,000 |
| Estimated number of persons in monolingual English-speaking households | 166,817,000 |
| Estimated number of persons in households in which languages other than English are spoken | 25,344,000 |
| Estimated number of persons in households in which English is not spoken | 1,256,000 |
| Estimated number of persons in households in which both English and a non-English language are spoken | 24,064,000 |
| Estimated number of persons in households in which a non-English language is usually spoken | 6,491,000 |
| Estimated number of persons in households in which English is usually spoken | 17,573,000 |

NOTE.--In a limited number of cases, persons were reported in households in which non-English languages are spoken but it was not ascertained whether English is also spoken.

Table 6.--Estimated numbers of persons aged 4 and older in households where languages other than English are spoken and foreign-born persons not included in this group, by language background and age group: United States, July 1975

| Household language background | Total | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4-5 | Total 6-18 | 6-13 | 14-18 | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| Total persons | 28,655 | 978 | 7,172 | 4,376 | 2,769 | 3,304 | 9,089 | 8,113 |
| Selected European languages | | | | | | | | |
| French | 2,259 | * | 623 | 345 | 278 | 303 | 678 | 614 |
| German | 2,269 | 60 | 527 | 318 | 210 | 205 | 703 | 771 |
| Greek | 488 | * | 124 | 80 | * | 52 | 173 | 123 |
| Italian | 2,836 | 68 | 599 | 341 | 260 | 285 | 765 | 1,120 |
| Portuguese | 349 | * | 87 | * | * | * | 128 | 105 |
| Spanish | 9,904 | 524 | 3,279 | 2,118 | 1,161 | 1,357 | 3,427 | 1,316 |
| Selected Asian languages | | | | | | | | |
| Chinese | 534 | * | 120 | 65 | 56 | 76 | 208 | 108 |
| Filipino | 377 | * | 133 | 96 | * | * | 141 | 61 |
| Japanese | 524 | * | 129 | 85 | * | 63 | 196 | 115 |
| Korean | 246 | * | 73 | 57 | * | * | 113 | * |
| Other languages | 5,559 | 135 | 1,044 | 604 | 436 | 566 | 1,562 | 2,251 |
| Foreign-born persons and others whose language background was not determined | 3,311 | 50 | 433 | 220 | 213 | 332 | 996 | 1,502 |

* Less than an estimated 50,000 persons.

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Table 7.--Estimated numbers of persons aged four or older, by usual household language and age group: United States, July 1975

| Usual household language | Total | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4-5 | Total 6-18 | 6-13 | 14-18 | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| Total persons | 196,796 | 7,065 | 50,753 | 29,879 | 20,874 | 25,332 | 63,332 | 50,308 |
| English | 185,226 | 6,695 | 47,938 | 28,432 | 19,506 | 24,027 | 59,466 | 47,101 |
| Total non-English languages | 7,746 | 358 | 2,131 | 1,385 | 745 | 882 | 2,578 | 1,797 |
| Selected European languages | | | | | | | | |
| French | 285 | * | * | * | * | * | 69 | 145 |
| German | 157 | * | * | * | * | * | 55 | 57 |
| Greek | 161 | * | * | * | * | * | 65 | * |
| Italian | 522 | * | 98 | 63 | * | * | 145 | 228 |
| Portuguese | 143 | * | * | * | * | * | 59 | * |
| Spanish | 4,819 | 262 | 1,613 | 1,056 | 557 | 601 | 1,606 | 737 |
| Selected Asian Languages | | | | | | | | |
| Chinese | 353 | * | 65 | * | * | 54 | 128 | 89 |
| Filipino | 122 | * | * | * | * | * | * | * |
| Japanese | 109 | * | * | * | * | * | * | * |
| Korean | 123 | * | * | * | * | * | 54 | * |
| Other non-English languages | 952 | * | 138 | 92 | * | 109 | 301 | 379 |
| Household language not ascertained | 3,823 | * | 685 | 62 | 623 | 423 | 1,295 | 1,410 |

*Less than an estimated 50,000 persons

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

comprise the figure of 15.2 million persons who can be considered to meet a narrower interpretation of the legislative definition. Table 8 on page 21 contains the data for the narrower definition group.

The estimated 25.3 million persons in households in which languages other than English are spoken constituted 13 percent of the population aged four and older in the United States in July 1975. Among these persons are an estimated 1.3 million living in households in which English is not one of the languages reported to be spoken. However, more than 24 million persons live in bilingual households with English as one of the languages. An estimated 6.5 live in households in which the non-English language is usually spoken and English is the other language. Seventeen point six million persons live in households in which English is usually spoken and the non-English language is the second language. These data are shown by non-English household language background in Table 9 on page 22 .

Of the language groups studied in the Survey of Languages, persons in Spanish-speaking households constitute nearly two out of five of the persons living in households speaking languages other than English. There are nearly ten million persons aged four and older in Spanish-speaking households. Over a third of them--3.8 million--are children aged 4-18 and more than half are younger than twenty-six. This contrasts with the non-Spanish non-English households in which fewer than a quarter are school-age children and two thirds are persons twenty-six years of age and older. After the Spanish language group, the Italian group is the next largest group by household language. Nearly three million persons live in households in which Italian is spoken. Persons aged four and older in households in which German and French are spoken also exceed two million each. Persons in households speaking Chinese languages and those speaking Japanese constitute groups of more than a half million each.

Table 8 -- Estimated numbers of persons aged four and older whose usual household language or whose usual individual language is not English, and foreign-born persons not included in these groups, by language background and age group: United States, July 1975.

| Language background | Total | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4-5 | Total 6-18 | 6-13 | 14-18 | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| Total persons | 15,197 | 481 | 3,118 | 2,003 | 1,114 | 1,540 | 5,145 | 4,912 |
| Selected European languages | | | | | | | | |
| French | 624 | * | 94 | * | * | 70 | 192 | 163 |
| German | 760 | * | 85 | 57 | * | 53 | 269 | 342 |
| Greek | 248 | * | * | * | * | * | 93 | 88 |
| Italian | 993 | * | 126 | 86 | * | 56 | 257 | 541 |
| Portuguese | 188 | * | * | * | * | * | 78 | 50 |
| Spanish | 5,851 | 301 | 1,834 | 1,249 | 586 | 706 | 2,092 | 916 |
| Selected Asian languages | | | | | | | | |
| Chinese | 411 | * | 70 | * | * | 62 | 161 | 101 |
| Filipino | 292 | * | 87 | 56 | * | * | 120 | 61 |
| Japanese | 216 | * | * | * | * | * | 103 | 64 |
| Korean | 179 | * | * | * | * | * | 78 | * |
| Other languages | 2,076 | * | 222 | 139 | 82 | 180 | 702 | 931 |
| Foreign-born persons and others whose language background was not determined | 3,359 | 50 | 437 | 220 | 216 | 338 | 1,002 | 1,533 |

*Less than an estimated 50,000 persons

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Table 9.--Estimated numbers of persons aged 4 and older in households in which languages other than English are spoken, by usual household language, bilinguality and non-English household language background : United States, July 1975

| Non-English household language background | Total persons in households in which languages other than English are spoken | Persons in bilingual households | | Persons in households in which English is not spoken |
|---|---|---|---|---|
| | | In households in which English is the usual language | In households in which the non-English language is the usual language | |
| Total (1,000's) | 25,344 | 17,573 | 6,491 | 1,256 |
| Selected European languages | | | | |
| French | 2,259 | 1,974 | 274 | * |
| German | 2,269 | 2,112 | 138 | * |
| Greek | 488 | 324 | 148 | * |
| Italian | 2,836 | 2,303 | 442 | 81 |
| Portuguese | 349 | 206 | 130 | * |
| Spanish | 9,904 | 5,085 | 3,883 | 937 |
| Selected Asian languages | | | | |
| Chinese | 534 | 181 | 323 | * |
| Filipino | 377 | 255 | 114 | * |
| Japanese | 524 | 415 | 95 | * |
| Korean | 246 | 117 | 119 | * |
| Other languages | 5,559 | 4,602 | 826 | 124 |

*Less than an estimated 50,000 persons.

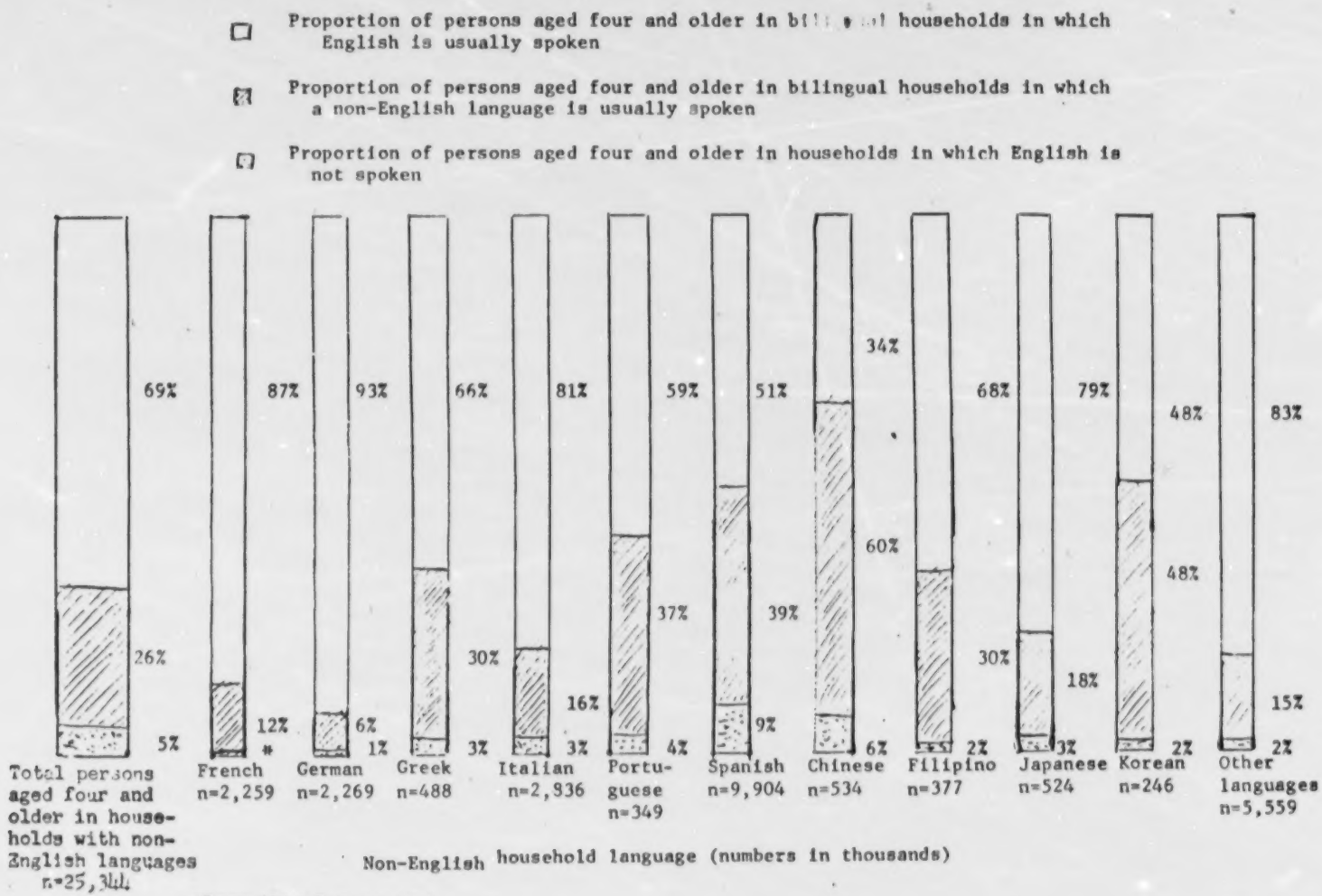
Note.--In a limited number of cases, persons were reported in households in which non-English languages are spoken but it was not ascertained whether English is also spoken.
Detail may not add to total shown because of rounding.

Insofar as the concept of language dominance is a quantifying concept, the comparison of proportions of persons in households in which particular non-English languages are the usual languages spoken, or in which English is not spoken at all, versus proportions in households in which the non-English languages are the second languages suggest the relative dominance of the non-English languages for the persons in those households. Language dominance in households in which languages other than English are spoken is shown in Chart 4 on page 24. It will be noted that 26 percent of all persons in these households live in households in which the non-English language is usually spoken and another 5 percent in households in which English is not spoken at all. However, the language groups vary widely in the proportion of non-English language dominance. Two thirds of persons in households in which Chinese is spoken are in households in which one of the Chinese languages is the usual language or in which English is not spoken. More than half the persons in households reporting Korean are in households in which Korean is dominant. Forty-eight percent of persons in Spanish-speaking households are in Spanish-dominant households. In contrast, among persons in German-speaking households, all but 7 percent are in households in which English is dominant.

Persons in households in which Spanish is usually spoken are by far the largest group, numbering more than nine times the next largest group in non-English dominant households. Nearly 1.9 million of them are children aged 4-18, as shown in Table 7 on page 19.

There are 1.3 million persons estimated to be living in non-English speaking households, as shown in Table 10 on page 25. Three quarters of this group are in Spanish-speaking households. The persons in non-English-speaking households are predominantly older people--75

Chart 4.— LANGUAGE DOMINANCE IN HOUSEHOLDS IN WHICH LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH ARE SPOKEN: UNITED STATES, JULY 1975




*Less than 1.0 percent.

NOTE.—Percent detail may not add to 100.0 because of rounding.



12

13

Table 10.--Estimated numbers of persons aged four and older in households in which only Spanish or another language other than English is spoken, by age group: United States, July 1975.

| Age group | Total, non-English-speaking households | Spanish-speaking households | Other non-English speaking household |
|---|---|---|---|
| Total persons (1,000's) | 1,256 | 937 | 319 |
| 4-5 | 77 | 72 | * |
| Total, 6-18 | 222 | 183 | * |
| 6-13 | 149 | 127 | * |
| 14-18 | 73 | 57 | * |
| 19-25 | 192 | 156 | * |
| 26-50 | 438 | 337 | 101 |
| 51+ | 327 | 188 | 139 |

*Less than an estimated 50,000 persons

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

percent aged twenty-six and older in the group excluding Spanish, and 56 percent twenty-six and older in the Spanish-speaking households. Twenty-percent of the persons in households in which Spanish is usually spoken and English is not spoken are estimated to be children 4-18, and they constitute 85 percent of all the children in non-English-speaking households.

## USUAL INDIVIDUAL LANGUAGE

The second group characterized by language in the legislative definition of those among whom the limited-English-speaking persons will be found is the group "whose native language is a language other than English." Native language does not mean mother tongue in the legislative definition. It means, for adults, the language they normally use, i.e., their usual language. It means, for children, the language normally used by their parents. To gather data for this group, the Survey of Languages contained two questions. For all persons four years of age and older in households in which non-English languages are spoken, information was gathered on the language usally spoken and any other language spoken. It was learned that an estimated 6.5 million persons usually speak a non-English language, as shown in Table 11 on page 27. An estimated 4.9 million of these persons are bilingual. English is their second language. However, more than a million and a half of them do not speak English. Among persons who usually speak English in households in which other languages are spoken, there are an estimated 12.2 million persons who speak other languages as their second languages. An estimated 5.6 million persons in households in which languages other than English are spoken are monolingual in English. A summary of these data is contained in Table 12 on page 28. In addition, data on speakers of languages other than English, by non-English language, are displayed in Table 13 on page 29.

The above figures from the data in response to the individual language questions include more than a million children aged 4-13 who were reported to speak languages other than English as their usual

Table11.--Estimated n bers of persons aged four and older in households in which non-English languages are spoken whose usual individual language is not English, by usual individual language and age group: United States, July 1975

| Usual individual language | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | | | | | |
| | 4-5 | 6-18 | 6-13 | 14-18 | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| | Total | | | | | | |
| Total persons with non-English usual individual languages | 6,520 | 275 | 1,203 | 771 | 432 | 691 | 2,485 | 1,866 |
| Selected European languages | | | | | | | |
| French | 270 | * | * | * | * | * | 71 | 161 |
| German | 132 | * | * | * | * | * | * | 67 |
| Greek | 124 | * | * | * | * | * | 58 | * |
| Italian | 447 | * | * | * | * | * | 131 | 268 |
| Portuguese | 110 | * | * | * | * | * | 58 | * |
| Spanish | 4,027 | 222 | 952 | 619 | 333 | 499 | 1,603 | 750 |
| Selected Asian languages | | | | | | | |
| Chinese | 280 | * | * | * | * | * | 110 | 79 |
| Filipino | 112 | * | * | * | * | * | 50 | * |
| Japanese | 111 | * | * | * | * | * | 51 | * |
| Korean | 90 | * | * | * | * | * | * | * |
| Other languages | 817 | * | 92 | 58 | * | 77 | 261 | 373 |
| Persons whose specific usual individual language was not determined | 1,477 | * | 350 | 206 | 144 | 249 | 451 | 381 |

*Less than an estimated 50,000 persons
NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Table 12.-- ESTIMATED NUMBERS OF PERSONS AGED FOUR AND OLDER SPEAKING ENGLISH AND OTHER LANGUAGES IN HOUSEHOLDS IN WHICH LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH ARE SPOKEN IN THE UNITED STATES IN JULY 1975

| | |
|---|---|
| Estimated number of monolingual English-speaking persons in households with other languages | 5,578,000 |
| Estimated number of persons speaking other languages | 18,719,000 |
| Estimated number speaking only a language or languages other than English | 1,622,000 |
| Estimated number bilingual with English | 17,077,000 |
| Estimated number usually speaking the other language | 4,888,000 |
| Estimated number usually speaking English | 12,189,000 |

NOTE.-- In a limited number of cases, persons were reported to speak non-English languages but it was not ascertained if they also speak English.

languages. The following discussion of the individual language data concerns the data based on these actual responses. However, following the legislative definition, data were also analyzed in which the usual language of heads of households with children 4-13 was attributed to those children as an approximation of the language of their parents. The estimate of 15.2 million persons meeting the legislative

Table 13.--Estimated number of persons aged 4 and older who speak languages other than English in households where such languages are spoken, by usual language, bilinguality and non-English language spoken: United States, July 1975

| Non-English language spoken | Total persons who speak non-English languages in households where such languages are spoken | Bilingual persons | | Persons who do not speak English |
|---|---|---|---|---|
| | | Whose usual language is English | Whose usual language is not English | |
| Total (1,000's) | 18,719 | 12,189 | 4,888 | 1,632 |
| Selected European languages | | | | |
| French | 1,452 | 1,182 | 233 | * |
| German | 1,389 | 1,257 | 101 | * |
| Greek | 384 | 260 | 113 | * |
| Italian | 1,879 | 1,432 | 299 | 148 |
| Portuguese | 279 | 169 | 78 | * |
| Spanish | 8,243 | 4,212 | 2,934 | 1,093 |
| Selected Asian languages | | | | |
| Chinese | 475 | 195 | 224 | 56 |
| Filipino | 317 | 205 | 99 | * |
| Japanese | 372 | 261 | 90 | * |
| Korean | 182 | 92 | 75 | * |
| Other languages | 3,748 | 2,925 | 642 | 175 |

*Less than an estimated 50,000 persons.

Note.--In a limited number of cases, persons were reported to speak languages other than English but it was not ascertained whether they also speak English.
Detail may not add to total shown because of rounding.

definition cited above on page 1 and displayed in Table i on page 21 includes an estimated quarter of a million children to whom the usual language of the household head was attributed. These were children whose reported usual language was English. They would not otherwise have been counted in this total.

Nearly one person in ten aged four and above in households with non-English languages in the United States speaks a language other than English either in addition to or instead of English as shown in Table 14 on page 31, according to the July 1975 Survey of Languages data. Among those four to eighteen, relatively fewer speak other languages but in the age group fifty-one and older 12 percent speak other languages. Of those speaking non-English languages either as their usual or second language, the Spanish-speaking group is by far the largest, constituting 44 percent, as shown in Table 15 on page 32. The Spanish-speaking group is proportionately younger than groups with non-Spanish no-English languages. Thirty-five percent of Spanish speakers are children, aged 4-18, as compared with only 12 percent of speakers of other non-English languages in this age group. Spanish speakers aged 26 and older are only slightly more than half their group, whereas nearly four fifths of persons in the other language groups are over twenty-five. In the second largest language group after Spanish--the Italian group with nearly two million speakers--86 percent are twenty-six and older.

The July 1975 data on persons who usually speak a language other than English contain an even larger proportion of Spanish speakers to persons whose usual language is another non-English language than the proportion of Spanish speakers in the data combining first and

Table 14.-- INCIDENCE OF SPEAKERS OF LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH IN HOUSEHOLDS WITH SUCH LANGUAGES IN THE POPULATION AGED FOUR AND OLDER IN THE UNITED STATES IN JULY 1975

| | Number | Percent of total population |
|---|---|---|
| Total speakers of languages other than English | 18,719,000 | 10 |
| Age 4-18 | 4,206,000 | 7 |
| Age 19-25 | 2,031,000 | 8 |
| Age 26-50 | 6,639,000 | 10 |
| Age 51+ | 5,842,000 | 12 |

second languages. Nearly two thirds of the persons who usually speak a language other than English speak Spanish.

As with the data on household languages, the data on individual languages may be used to measure language dominance in the population aged four and older. Among all persons aged four and older in households with other languages, approximately one third are non-English dominant. These include 9 percent who do not speak English at all. Among the language groups, an estimated 59 percent of Chinese speakers are Chinese dominant. Korean-dominant Korean speakers and Spanish-dominant Spanish speakers are approximately half their groups. The Spanish, Chinese and

Table 15.-- Estimated number of persons aged four and older who speak languages other than English as their usual language or their second language, by language and age group: United States; July 1975.

| Individual language | Total | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4-5 | Total 6-18 | 6-13 | 14-18 | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| Total persons | 18,719 | 508 | 3,701 | 2,226 | 1,474 | 2,031 | 6,639 | 5,842 |
| Selected European languages | | | | | | | | |
| French | 1,452 | * | 196 | 88 | 108 | 213 | 515 | 525 |
| German | 1,389 | * | 127 | 67 | 60 | 93 | 512 | 646 |
| Greek | 384 | * | 71 | * | * | * | 153 | 114 |
| Italian | 1,879 | * | 138 | 71 | 67 | 115 | 574 | 1,037 |
| Portuguese | 279 | * | 53 | * | * | * | 114 | 91 |
| Spanish | 8,243 | 372 | 2,529 | 1,577 | 953 | 1,139 | 3,010 | 1,192 |
| Selected Asian languages | | | | | | | | |
| Chinese | 475 | * | 88 | * | * | 67 | 192 | 106 |
| Filipino | 317 | * | 93 | 57 | * | * | 128 | 63 |
| Japanese | 372 | * | * | * | * | * | 172 | 108 |
| Korean | 182 | * | * | * | * | * | 94 | * |
| Other languages | 3,748 | * | 312 | 179 | 135 | 274 | 1,177 | 1,939 |

*Less than an estimated 50,000 persons

Note.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Portuguese groups have the largest proportions of non-English speakers with 13, 12 and 11 percent respectively. In contrast to these groups, only 9 percent of German speakers are reported to be German dominant and only 2 percent, non-English speaking, according to these data. Chart 5 on page 34 displays these proportions by language group.

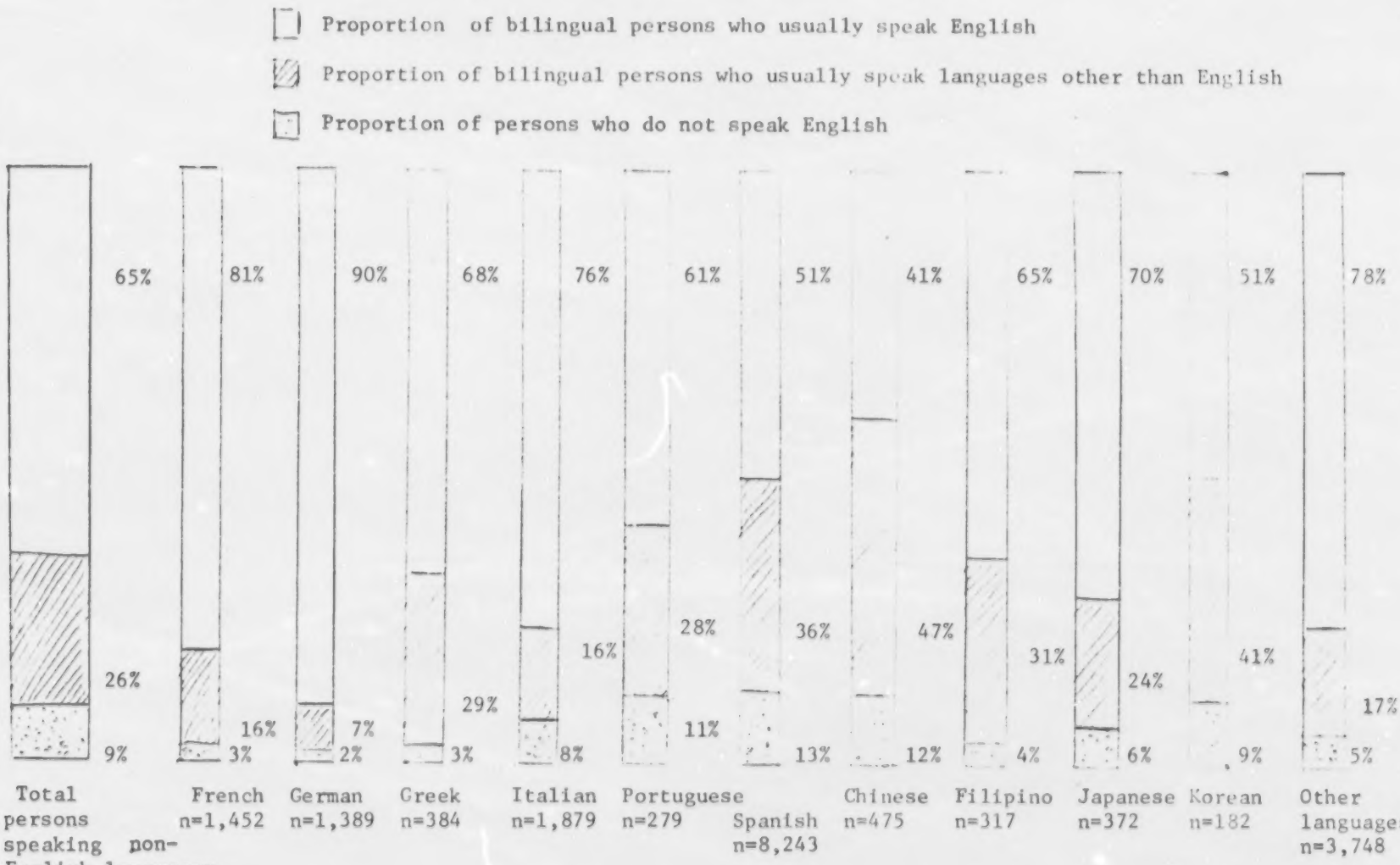
Of the 1.6 million persons who were reported to speak only languages other than English, more than a million, as shown in Table 16 below, are Spanish speaking. Nearly three-quarters of them are age twenty-six and older. Eighty-five percent of the persons speaking other languages, exlusive of Spanish, are in the adult age group, twenty-six and older.

Table 16.--Estimated numbers of persons aged four and older who speak only Spanish or another language other than English, by age group: United States, July 1975

| Age group | Total, non-English-speaking persons | Spanish-speaking persons | Other non-English-speaking persons |
|---|---|---|---|
| Total persons (1,000's) | 1,632 | 1,093 | 538 |
| 4-5 | 99 | 91 | * |
| Total, 6-18 | 121 | 76 | * |
| 6-13 | 75 | * | * |
| 14-18 | * | * | * |
| 19-25 | 183 | 156 | * |
| 26-50 | 613 | 427 | 186 |
| 51+ | 616 | 344 | 272 |

*Less than an estimated 50,000 persons.
NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Chart 5.--LANGUAGE DOMINANCE OF PERSONS AGED FOUR AND OLDER SPEAKING LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH IN HOUSEHOLDS WHERE SUCH LANGUAGES ARE SPOKEN: UNITED STATES, JULY 1975




55

NOTE.--Percent detail may not add to 100.0 because of rounding.

56

FOREIGN-BORN PERSONS AND PERSONS BORN IN U.S. TERRITORIES

The third group of people who may have "difficulty speaking and understanding instruction in the English Language," as specified in the legislation, are those who were not born in the United States. To elicit information on this group the Survey of Languages contained a question with twelve specific alternative places of birth, including three of the possible origins of Spanish-speaking people, Puerto Rico, Cuba and Mexico. On the basis of responses to this question which are displayed in table 17 on page 36, it is estimated that there are 10,704,000 persons aged four and older in the United States, who were born in a foreign country. This figure may be compared with the foreigh-born total of 9.6 million for all ages from the 1970 Decennial Census. Among foreign places of birth in the Survey of Languages data, Mexico accounts for more than a million persons. Germany, Italy, and Cuba account for more than half a million each and the Philippines, China and Japan for another quarter of a million or more each. Among foreign places of birth for children ages 4-18, Mexico and Germany account for the largest numbers.

According to the July 1975 Survey of Languages data, there are an estimated 877,000 persons aged four and older in continental United States who were born in Puerto Rico and an additional 75,000 born in other U.S. territories. More than 150,000 of the Puerto Rican-born are school-aged children, 4-18.

Of the foreign-born, an estimated 3.3 million persons aged four and older live in households in which the only language currently spoken is English. Among those in households in which other languages are spoken, nearly half were reported to speak English usually, as shown in Table 18 on page 37. Spanish-speaking persons constitute the largest group of foreign-born who usually speak a language other than English. They form nearly half of the non-English-speaking

Table 17.-- Estimated numbers of foreign-born persons and persons born in Puerto Rico and other U.S. territories aged four and older, by place of birth and age group: United States, July 1975

| Place of birth | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Total | | | | | |
| | Total | 4-5 | 6-18 | 6-13 | | 19-25 | 26-50 | 51 and over |
| Total foreign-born persons and persons born in U.S. territories | 11,656 | 149 | 1,580 | 888 | 693 | 1,221 | 4,471 | 4,235 |
| Total foreign-born persons | 10,644 | 135 | 1,392 | 773 | 620 | 1,051 | 3,973 | 4,092 |
| Selected Western Hemisphere countries | | | | | | | | |
| Cuba | 500 | * | 92 | * | * | * | 188 | 169 |
| Mexico | 1,294 | * | 236 | 135 | 101 | 207 | 566 | 261 |
| Selected European countries | | | | | | | | |
| France | 127 | * | * | * | * | * | * | * |
| Germany | 974 | * | 173 | 83 | 89 | 100 | 298 | 383 |
| Greece | 180 | * | * | * | * | * | 67 | 76 |
| Italy | 918 | * | 56 | * | * | * | 252 | 566 |
| Portugal | 153 | * | * | * | * | * | 63 | * |
| Selected Asian countries | | | | | | | | |
| China | 294 | * | * | * | * | * | 138 | 108 |
| Japan | 241 | * | * | * | * | * | 108 | * |
| Korea | 191 | * | 55 | * | * | * | 85 | * |
| Philippines | 370 | * | 86 | 60 | * | * | 168 | 77 |
| Other Countries | 5,402 | 52 | 546 | 308 | 238 | 493 | 1,997 | 2,314 |
| Total persons born in U.S. territories | 952 | * | 165 | 98 | 67 | 157 | 490 | 129 |
| Puerto Rico | 877 | * | 147 | 92 | 55 | 144 | 470 | 107 |
| Other U.S. territory | 75 | * | * | * | * | * | * | * |
| Specific place of birth outside the United States not reported | 60 | * | * | * | * | * | * | * |

*Less than an estimated 50,000 persons.

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

Table 18.--Estimated numbers of foreign-born persons aged four and older in households with languages other than English, by usual individual language and age group: United States, July 1975

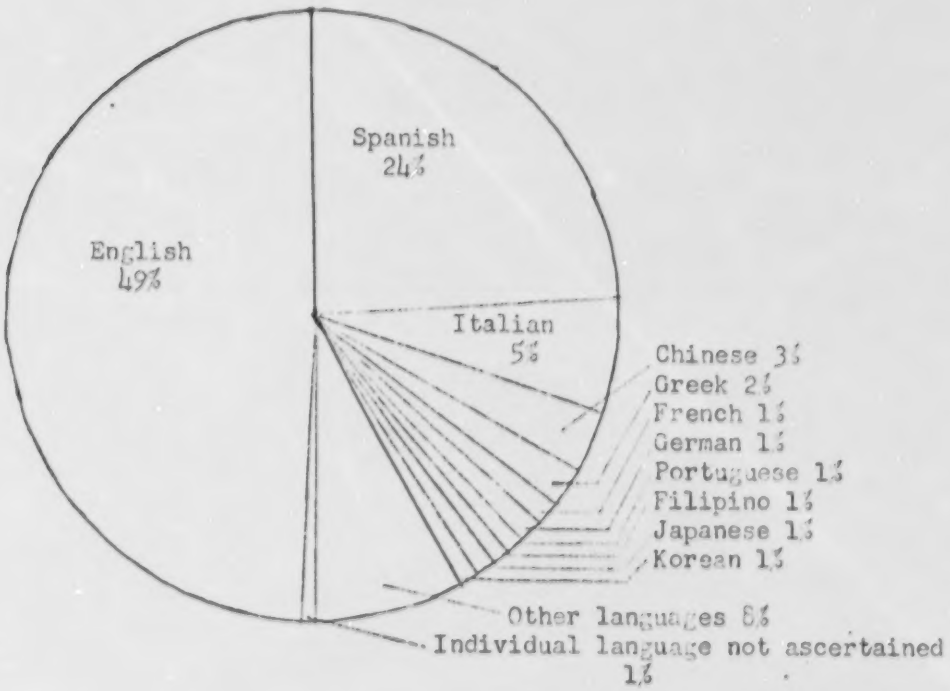
| Usual individual language | by selected age group (numbers in thousands) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Total | | | | | |
| | Total | 4 - 5 | 6 - 18 | 6 - 13 | 14 - 18 | 19 - 25 | 26 - 50 | 51+ |
| Total persons | 7454 | 88 | 1009 | 588 | 421 | 744 | 3004 | 2612 |
| English | 3650 | * | 572 | 347 | 225 | 323 | 1357 | 1355 |
| Total, non-English languages | 3742 | * | 434 | 238 | 195 | 410 | 1633 | 1223 |
| Selected European languages | | | | | | | | |
| French | 100 | * | * | * | * | * | * | * |
| German | 70 | * | * | * | * | * | * | * |
| Greek | 112 | * | * | * | * | * | 53 | * |
| Italian | 403 | * | * | * | * | * | 122 | 246 |
| Portuguese | 103 | * | * | * | * | * | 58 | * |
| Spanish | 1802 | * | 265 | 142 | 122 | 256 | 850 | 408 |
| Selected Asian languages | | | | | | | | |
| Chinese | 240 | * | * | * | * | * | 103 | 76 |
| Filipino | 110 | * | * | * | * | * | 50 | * |
| Japanese | 90 | * | * | * | * | * | * | * |
| Korean | 86 | * | * | * | * | * | * | * |
| Other languages | 625 | * | 61 | * | * | 61 | 226 | 270 |
| Persons whose specific usual individual language was not determined | 63 | * | * | * | * | * | * | * |

*Less than an estimated 50,000 persons

NOTE.--Detail may not add to total shown because of rounding.

persons in households with languages other than English, as shown in chart 6 on page 39. However, Spanish-dominant foreigh-born persons---those usually speaking Spanish-- constitute less than half of the persons who usually speak Spanish in households with languages other than English. This is in contrast with all other language groups studied except French. Non-English-language dominance appears to correlate highly with foreigh place of birth, especially for speakers of Filipino languages, Korean, Portuguese, Greek and Italian, 90 percent or more of whom are foreigh born. Proportions of foreign born among persons who usually speak languages other than English are shown in Chart 7 on page 40.

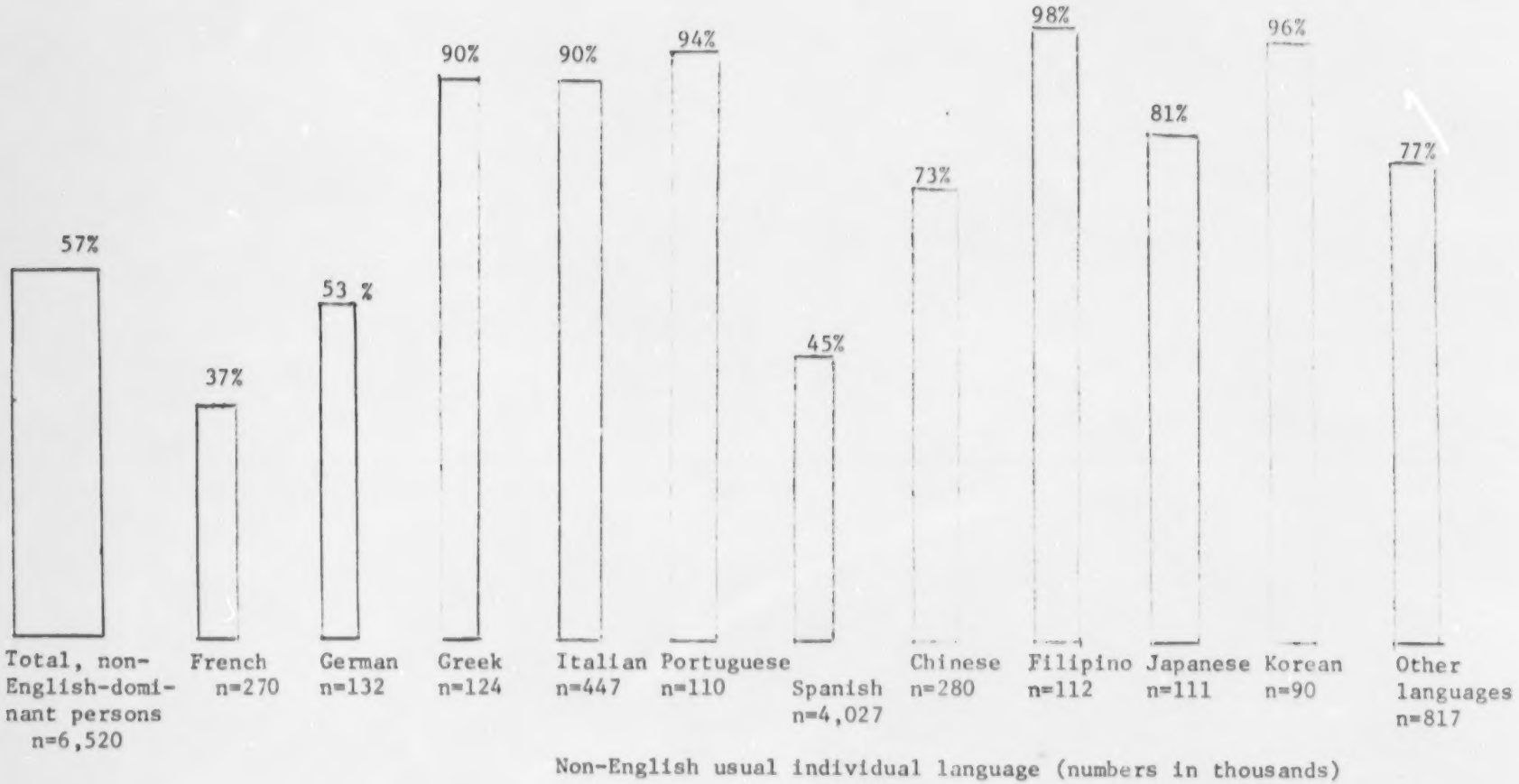
Chart 6.--Usual individual languages of foreign-born persons in households in which non-English languages are spoken




n = 7,454,000

NOTE.--Percent detail does not add to 100.0 because of rounding.

Chart 7.--PROPORTION OF NON-ENGLISH-DOMINANT PERSONS AGED FOUR AND OLDER IN HOUSEHOLDS IN WHICH LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH ARE SPOKEN WHO ARE FOREIGN BORN: UNITED STATES, JULY 1975



APPENDIX I.--Legislative mandate and definitions

Bilingual Education Act, Title VII, Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by P.L. 93-380

SEC. 703. (a) The following definitions shall apply to the terms used in this title:

(1) The term "limited English-speaking ability," when used with reference to an individual, means—

(A) individuals who were not born in the United States or whose native language is a language other than English, and

(B) individuals who come from environments where a language other than English is dominant, as further defined by the Commissioner by regulations;

and, by reasons thereof, have difficulty speaking and understanding instruction in the English language.

(2) The term "native language," when used with reference to an individual of limited English-speaking ability, means the language normally used by such individuals, or in the case of a child, the language normally used by the parents of the child.

Sec. 731

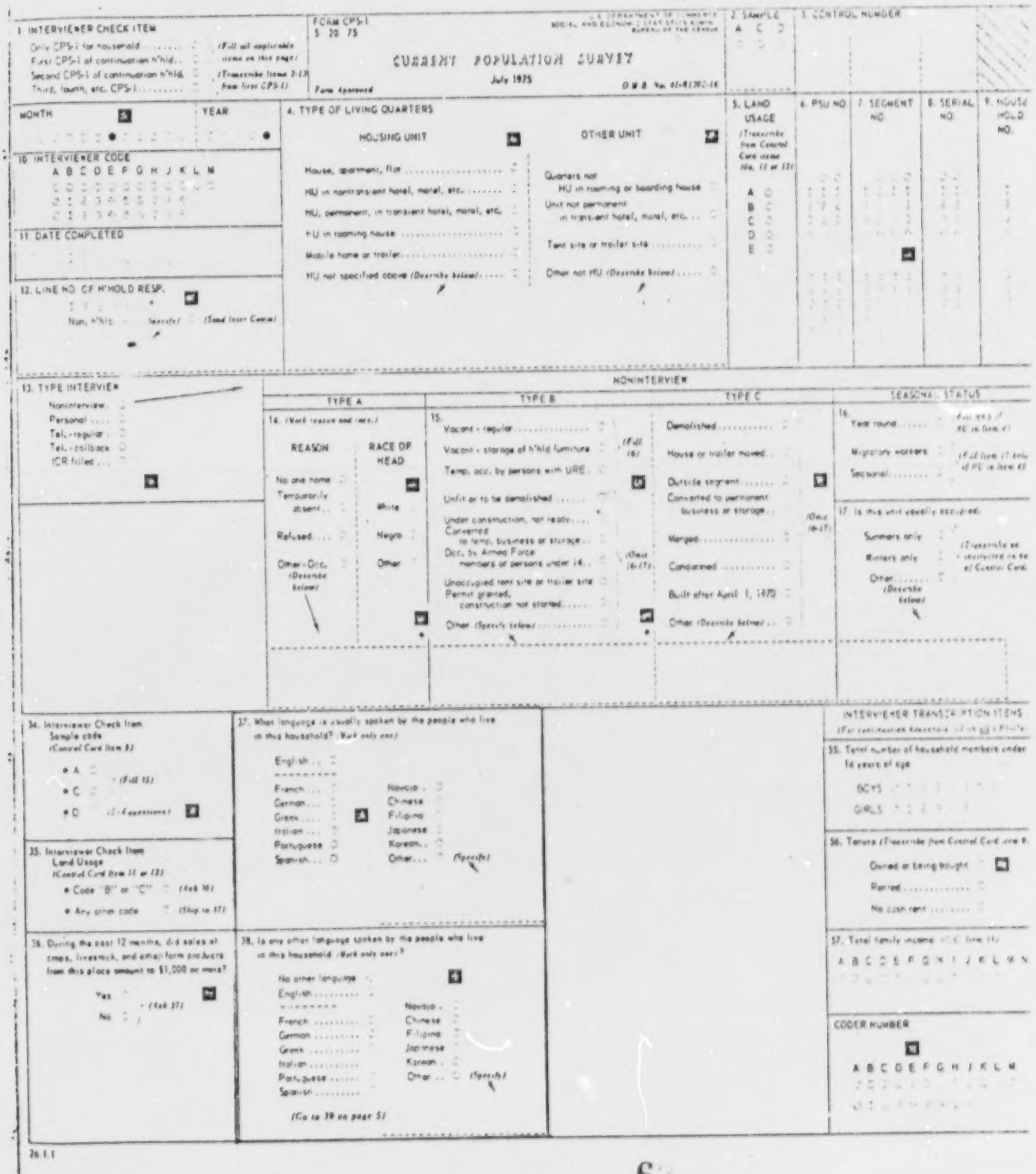
(c) The Commissioner, in consultation with the Council, shall prepare and, not later than November 1 of 1975, and of 1977, shall submit to the Congress and the President a report on the condition of bilingual education in the Nation and the administration and operation of this title and of other programs for persons of limited English-speaking ability. Such report shall include—

(1) a national assessment of the educational needs of children and other persons with limited English-speaking ability and of the extent to which such needs are being met from Federal, State, and local efforts, including (A) not later than July 1, 1977, the results of a survey of the number of such children and persons in the States,[1]

. . .

[1] Section 501(b)(4) of P.L. 93-380 provides as follows:
"(4) The National Center for Education Statistics shall conduct the survey required by section 731(c)(1)(A) of title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965."

# APPENDIX II.--Survey of Languages questions in the Current Population Survey, July 1975; questionnaire and control card



1. INTERVIEWER CHECK ITEM
Only CPS-1 for household
First CPS-1 of continuation h'hld.
Second CPS-1 of continuation h'hld.
Third, fourth, etc. CPS-1
(Fill all applicable items on this page)
(Transcribe items 2-13 from first CPS-1)

FORM CPS-1
5 20 75
Form Approved
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMINISTRATION
BUREAU OF THE CENSUS
CURRENT POPULATION SURVEY
July 1975
O M B No. 41-R1202.14

2. SAMPLE
A C D

3. CONTROL NUMBER

MONTH
YEAR

4. TYPE OF LIVING QUARTERS

HOUSING UNIT
House, apartment, flat
HU in nontransient hotel, motel, etc.
HU, permanent, in transient hotel, motel, etc.
HU in rooming house
Mobile home or trailer
HU not specified above (Describe below)

OTHER UNIT
Quarters not HU in rooming or boarding house
Unit not permanent in transient hotel, motel, etc.
Tent site or trailer site
Other not HU (Describe below)

5. LAND USAGE (Transcribe from Control Card items 10a, 11 or 12)
A
B
C
D
E

6. PSU NO.
7. SEGMENT NO.
8. SERIAL NO.
9. HOUSEHOLD NO.

10. INTERVIEWER CODE
A B C D E F G H J K L M

11. DATE COMPLETED

12. LINE NO. OF H'HOLD RESP.
Non. h'hld. (Specify) (Send later Control)

13. TYPE INTERVIEW
Noninterview
Personal
Tel.-regular
Tel.-callback
ICR failed

NONINTERVIEW

TYPE A
14. (Work reason and race.)
REASON
No one home
Temporarily absent
Refused
Other-Occ. (Describe below)
RACE OF HEAD
White
Negro
Other

TYPE B
15.
Vacant - regular
Vacant - storage of h'hld furniture (Fill 16)
Temp. occ. by persons with URE
Unfit or to be demolished
Under construction, not ready
Converted to temp. business or storage
Occ. by Armed Forces members or persons under 14 (Omit 16-17)
Unoccupied tent site or trailer site
Permit granted, construction not started
Other (Specify below)

TYPE C
Demolished
House or trailer moved
Outside segment
Converted to permanent business or storage (Omit 16-17)
Merged
Condemned
Built after April 1, 1970
Other (Describe below)

SEASONAL STATUS
16.
Year round (Fill 17 if NE is item 4)
Migratory workers (Fill item 17 only if NE is item 4)
Seasonal

17. Is this unit usually occupied:
Summers only
Winters only
Other (Describe below)
(Transcribe as indicated on Control Card)

34. Interviewer Check Item
Sample code
(Control Card item 3)
• A (Fill 15)
• C
• D (End questionnaire)

35. Interviewer Check Item
Land Usage
(Control Card item 11 or 12)
• Code "B" or "C" (Ask 36)
• Any other code (Skip to 37)

36. During the past 12 months, did sales of crops, livestock, and other farm products from this place amount to $1,000 or more?
Yes
No (Ask 37)

37. What language is usually spoken by the people who live in this household? (Mark only one)
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navajo
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

38. Is any other language spoken by the people who live in this household (Mark only one)?
No other language
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navajo
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)
(Go to 39 on page 5)

INTERVIEWER TRANSCRIPTION ITEMS
(For continuation household use item 55 only)

55. Total number of household members under 16 years of age
BOYS
GIRLS

56. Tenure (Transcribe from Control Card item 9)
Owned or being bought
Rented
No cash rent

57. Total family income (OMIT item 11)
A B C D E F G H J K L M N

CODER NUMBER
A B C D E F G H J K L M

26.1.1

67

REMOVE "C" FILL ITEMS 34 + IN 2N PAGE 3 BEFORE FILLING THIS PAGE

39. Interviewer Check Item

Case 30 in Control Card Item 25 ... (Ask 40)

All others ... (Skip to 41)

40. What is . . .'s origin or descent?

Chinese ○ Japanese ○
Filipino ○ Korean ○
Greek ○ Portuguese ○
None of these ○

41. Was a language other than English usually spoken in . . .'s home when . . . was a child?

Yes (Ask 42)
No (Skip to 43A)

42. What was that language? (Mark only one)

French ○ Chinese ○
German ○ Filipino ○
Greek ○ Japanese ○
Italian ○ Korean ○
Portuguese ○ Other ○ (Specify)
Spanish ○
Navaio ○

43A. In what state (or foreign country) was . . . born?

This state ○
Different state ○ (Skip to 44)

Puerto Rico ○ Korea ○
Other U.S. Territory ○ Mexico ○
China ○ Philippines ○
Cuba ○ Portugal ○
France ○ Other ○ (Specify) (Ask 43B)
Germany ○
Greece ○
Italy ○
Japan ○

Don't know ○

43B. In what year did . . . come to the United States to stay?

1970–1975 ○
1965–1969 ○
1960–1964 ○
1950–1959 ○
1925–1949 ○
Before 1925 ○

44. Interviewer Check Item

(Refer to 37 and 38 on page 3)

"English" in 37 and "No other language" in 38

(Skip to 51)

Language other than English in 37 or 38

(Ask 45)

45. What language does . . . usually speak? (Mark only one)

English ○ Navaio ○
French ○ Chinese ○
German ○ Filipino ○
Greek ○ Japanese ○
Italian ○ Korean ○
Portuguese ○ Other ○ (Specify)
Spanish ○

46. Does . . . speak any other language?

Yes (Ask 47)
No (Skip to 48)

47. What other language does . . . speak? (Mark only one)

English ○ Navaio ○
French ○ Chinese ○
German ○ Filipino ○
Greek ○ Japanese ○
Italian ○ Korean ○
Portuguese ○ Other ○ (Specify)
Spanish ○

48. Interviewer Check Item

"English" in 45 and "No" in 46

(Skip to 51)

All others

(Ask 49)

49. Does . . . have any difficulty in speaking or understanding English?

Yes – difficulty in both speaking and understanding English ○
Yes – difficulty only in speaking English ○
Yes – difficulty only in understanding English ○ (Ask 50)
Yes – doesn't speak or understand English at all ○
No – no difficulty in speaking or understanding English ○ (Skip to 51)

50. Since September 1974 has . . . received any instruction in learning to read or speak the English language?

Yes ○
No ○

51. Was . . . attending or enrolled in school at any time since September 1974?

Yes (Ask 52A)
No (End questions)

52A. Was it a public or private school?

Public ○
Private ○

52B. What grade or year was . . . attending?

E1 E2 E3 E4 E5 E6 E7 E8

H1 H2 H3 H4

C1 C2 C3 C4 C5 C6*

Special school

53. Since September 1974 was . . . taught in a language other than English in that school?
Do not include foreign language classes

Yes (Ask 54)
No (End questions)

54. In what language was that?

French ○ Chinese ○
German ○ Filipino ○
Greek ○ Japanese ○
Italian ○ Korean ○
Portuguese ○ Other ○ (Specify)
Spanish ○
Navaio ○

*See control card item #25 and codes.

FIRST CHILD 4–13 YEARS OLD

25. Line number
Tens Units
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

27. Age last birthday
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

29. Race
White
Negro
Other

30. Sex
Male
Female

42. In what state (or foreign country) was . . . born?
This state
Different state
Puerto Rico
Other U.S. Territory
China
Cuba
France
Germany
Greece
Italy
Japan
Korea
Mexico
Philippines
Portugal
Other (Specify)
Don't know

44. Interviewer Check Item
(Refer to 27 and 18 on page 1)
"English" in 27 and "No" in 18
(Skip to 51)
Language other than English in 27 or 28
(Ask 45)

45. What language does . . . usually speak?
(Mark only one)
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

46. Does . . . speak any other language?
Yes
(Ask 47)
No
(Skip to 48)

47. What other language does . . . speak?
(Mark only one)
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

48. Interviewer Check Item
"English" in 45 and "No" in 46
(Skip to 51)
All others
(Ask 49)

49. Does . . . have any difficulty in speaking or understanding English?
Yes – difficulty in both speaking and understanding English
Yes – difficulty only in speaking English
Yes – difficulty only in understanding English
Yes – doesn't speak or understand English at all
No – no difficulty in speaking or understanding English
(Ask 50)
(Skip to 51)

50. Since September 1974 has . . . received any instruction in learning to read or speak the English language?
Yes
No

51. Was . . . attending or enrolled in school at any time since September 1974?
Yes (Ask 52A)
No (End questions)

52A. Was it a public or private school?
Public
Private

52B. What grade or year was . . . attending?
Nursery
Kindergarten
E1 E2 E3 E4 E5 E6 E7 E8
High school
Special school

53. Since September 1974 was . . . taught in a language other than English in that school? Do not include foreign language classes.
Yes (Ask 54)
No (End questions)

54. In what language was that?
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

SECOND CHILD 4–13 YEARS OLD

25. Line number
Tens Units
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

27. Age last birthday
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

29. Race
White
Negro
Other

30. Sex
Male
Female

43. In what state (or foreign country) was . . . born?
This state
Different state
Puerto Rico
Other U.S. Territory
China
Cuba
France
Germany
Greece
Italy
Japan
Korea
Mexico
Philippines
Portugal
Other (Specify)
Don't know

44. Interviewer Check Item
(Refer to 27 and 18 on page 1)
English" in 27 and "No" in 18
(Skip to 51)
Language other than English in 27 or 28
(Ask 45)

45. What language does . . . usually speak?
(Mark only one)
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

46. Does . . . speak any other language?
Yes
(Ask 47)
No
(Skip to 48)

47. What other language does . . . speak?
(Mark only one)
English
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

48. Interviewer Check Item
"English" in 45 and "No" in 46
(Skip to 51)
All others
(Ask 49)

49. Does . . . have any difficulty in speaking or understanding English?
Yes – difficulty in both speaking and understanding English
Yes – difficulty only in speaking English
Yes – difficulty only in understanding English
Yes – doesn't speak or understand English at all
No – no difficulty in speaking or understanding English
(Ask 50)
(Skip to 51)

50. Since September 1974 has . . . received any instruction in learning to read or speak the English language?
Yes
No

51. Was . . . attending or enrolled in school at any time since September 1974?
Yes (Ask 52A)
No (End questions)

52A. Was it a public or private school?
Public
Private

52B. What grade or year was . . . attending?
Nursery
Kindergarten
E1 E2 E3 E4 E5 E6 E7 E8
High school
Special school

53. Since September 1974 was . . . taught in a language other than English in that school? Do not include foreign language classes.
Yes (Ask 54)
No (End questions)

54. In what language was that?
French
German
Greek
Italian
Portuguese
Spanish
Navaio
Chinese
Filipino
Japanese
Korean
Other (Specify)

CPS-767 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF THE CENSUS

# CURRENT POPULATION SURVEY CONTROL CARD

NOTICE — [illegible]

| 1. ED | 2. Sub-unit | 3. Segment | 4. SEGMENT TYPE | 5. CASE LE | 6. CONTROL NUMBER |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Area / Address | | ENUM / Sub-unit / Serial No. |
| | | | Ex. / Cen Sup | | |
| | | | Sup. / PU | | |

ASK DURING THE 1ST, 5TH, 9TH MONTHS OF ENUMERATION

7a. A [illegible] What is your exact address?

7b. Is this your mailing address? [illegible]

7c. SPECIFIC AREA? Type code: Sample No.:

AREA SEGMENTS ONLY

8. Are:
a. Are there any occup or vac living quarters besides your own in this building?
b. Are there any occupied or vacant living quarters besides your own on this floor?
c. Is there any other building on this property for people to live in — either occupied or vacant?
d. None

| | 1st | 5th |
|---|---|---|
| | Y N | Y N |
| a. | | |
| b. | | |
| c. | | |

9. Tenure
Are you living in quarters
Owned or being bought by you or someone in your household?
Rented for cash?
Occupied with or without payment of cash rent?

| | 1st | 5th |
|---|---|---|
| | Y N | Y N |
| | | |
| | | |
| | | |

10a. – 12. LAND USE 10a. RURAL
– Has 1 unit and less than 10 acres, unless sold at least $50 in item 12
– Has 1 unit and sold less than $50 in item 12

10b. Is this house on less than 1 acre of land?
Does this place pay cash rents for 10 acres or more?

11. During the past 12 months, did sales of crops, livestock and other farm products from this place amount to $50 or more?

12. During the past 12 months, did sales of crops, livestock and other farm products from this place amount to $250 or more?

| | 1st | | 5th | |
|---|---|---|---|---|
| 10b. | Y | N | Y | N |
| 11. | Y | N | Y | N |
| 12. | Y | N | Y | N |

NOTE: SHADED LINE FINAL CODE - A, B, C, D, E, H, OR I; CIRCLE ITEMS.

FOR PERSONS WITH "YES" ON ITEM 14C

| Line number | 13. NAME (Last name first) What is the name of the head of this household? What are the names of all other persons who are living or staying here? List all persons staying here and all persons who usually live here who are absent. Be sure to INCLUDE infants under 1 year of age. | 14. RELATIONSHIP TO HOUSEHOLDER Example: head, wife, son, daughter-in-law, partner, lodger, lodger's wife, etc. | 15. HOUSEHOLD SEQUENCE NO. | 16. What is ... 's date of birth? Month / Day / Year | 17. AGE AS OF LAST BIRTHDAY | 18. RACE | 19. MARITAL STATUS | 20. HALF | 21. SEX | 22. VETERANS STATUS | 23. For all household members 14 years and older: What is the highest grade or year of regular school ... has ever attended? Did ... complete that grade (year)? | 24. What is ... 's origin or descent? | 25. What is ... 's Social Security (or Railroad Retirement) Number? | CHANGES IN HOUSEHOLD COMPOSITION Continue on Roster if necessary |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 | 14a. | 14b. | 14c. | 17a. 17b. 17c. | | 18a. 18b. 18c. 18d. 18e. | 19. | 20. | 21. | 22a. | 22b. | 23. 24a. | 24b. | 25. 26a. |
| 1 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 1 |
| 2 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 2 |
| 3 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 3 |
| 4 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 4 |
| 5 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 5 |
| 6 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 6 |
| 7 | | | Y N | | | | | | M F | Y N | | | Y N | 7 |

ASK AS INDICATED

Ask for all household is interviewed in each 4-month period [illegible]

15a. I have listed [illegible] Is there anyone else living or staying here now? [illegible]

15b. I have listed Head names in item 14a. Is there anyone else living or staying here now?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Y N | Y N | Y N | Y N | | Y N | Y N | Y N |

| Enter Y or N | 1st | 5th |
|---|---|---|
| – any babies or small children? | Y N | Y N |
| – any lodgers, boarders, or persons in your employ who live here? | Y N | Y N |
| – anyone who usually lives here but is away at present traveling, at school, or in a hospital? | Y N | Y N |
| – anyone else staying here? | Y N | Y N |

RECORD OF VISITS AND TELEPHONE INTERVIEWS

| | 27a. Month in Sample | 27b. Mo. Yr. (Example: 1 7 7 1) | 28a. Type of personal visit | 28b. Type of regular telephone | 28c. Type of temporary non-interview | 28d. Reference week | 28e. Notes (on callbacks, etc.) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |

29. Supervisor use
R – Record
O – Other

CODES FOR 22b
Enter code in descending order of grade, i.e., Year of person entered in Vietnam or in March, enter VN.
Vietnam Era ..... VN
Aug. '64 or later
Korean War ..... KO
June '50 – Jan. '55
World War II ..... WWII
Sept. '40 – July '47
World War I ..... WWI
(Age, '17 – Nov. '18)
Other Service ..... OS
All other periods

CODES FOR 24a
Never attended ... 0
Nursery sch. ... N
Elementary ... EL or E
High School ... HI or H
College
(Academic) CL or C
Occupational Co.
Highest year 24a in 5th month
AND in Estimate, Edit and Clo notes

CODES FOR 25
01 German
02 Italian
03 Irish
04 French
05 Polish
06 Russian
07 English
08 Swedish
09 Welsh
10 Mexican Amer
11 Cuban
12 Mexican
13 Mexicano
14 Puerto Rican
15 Cuban
16 Cen or So Amer
17 Other Spanish
20 Negro
21 Black
30 Another Group not listed
99 Don't know

16. LIVING QUARTERS (include type, access and kitchen facilities)

16a. HOUSING UNIT
1 House, apartment, flat
2 HU in nontransient hotel, motel, etc.
3 HU perm. in transient hotel, motel, etc.
4 HU in rooming house
5 Mobile home or trailer
6 HU not specified above (Describe in footnotes)

16b. ACCESS: 1 Direct 2 Thru another unit

16c. COMPLETE KITCHEN FACILITIES
For this unit only
Also used by another household
None

If "NONE," and unit was not 0-2 list above points have complete kitchen facilities?
1 For this unit only
2 Also used by another household
3 None

16d. OTHER UNIT
1 Quarters not fit in terms of rooming house
2 Unit not permanent in transient hotel, motel, etc.
3 Vacant unit for sale or trailer sale
4 Not specified above (Describe in footnotes)

FOOTNOTES

30. LIST FOR TELEPHONE

30a. What is your telephone number?
1st month: Yes / No phone / No one home
5th month: Same / New / No

30b. Is telephone interview acceptable?

| 1st month | 5th month |
|---|---|
| Y N | Y N |

31. What is the best time to call or visit?

32. TOTAL FAMILY INCOME – LAST 12 MONTHS

What was the total income of this family during the past 12 months? This includes wages and salaries, net income from business or farm, pensions, dividends, interest, rent, Social Security payments, and any other money income received by the members of this family. [illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| A | Under $1,000 | F | $ 5,000 to $ 5,999 |
| B | $1,000 to $1,999 | G | 6,000 to 7,499 |
| C | 2,000 to 2,999 | H | 7,500 to 9,999 |
| D | 3,000 to 3,999 | I | 10,000 to 14,999 |
| E | 4,000 to 4,999 | J | $15,000 to $19,999 |
| | | K | 20,000 to 24,999 |
| | | L | 25,000 to 49,999 |
| | | M | 50,000 and over |
| | | N | Don't know |

APPENDIX III.--Survey methodology

Prepared by Victoria Kojcsich, NCES

Purpose and Content of the Current Population Survey

All estimates in this report are derived from data collected by the Bureau of the Census through a special language supplement added by the NCES to the July, 1975 Current Population Survey (CPS). The CPS is a household survey conducted monthly by the Bureau of the Census primarily to obtain national estimates of the labor force status of the population of the United States. In addition, data are also collected on a number of demographic and social characteristics of the population including occupation, employment status, work experience, educational attainment, income, age, sex and race.

Sample design

The CPS is a sample of housing units or households. About 47,000 households were eligible for potential interviews in July 1975. These households, in the fifty States and the District of Columbia, were chosen from a sampling frame of 461 primary sampling units (PSU's). Initially, 1931 PSU's were formed from single counties and groups of adjacent counties throughout the United States. Some of the larger PSU's were treated as unique or self-representing areas. The remaining PSU's were grouped into strata of areas with similar characteristics such as population density, principal industry, number of farms, and retail sales per capita, etc. PSU's were grouped into a total of 376 strata. All strata consisting of a single PSU

were included in the sample. One PSU was selected from half the strata containing more than one PSU, and two PSU's were selected from the remaining strata. Since PSU's were sampled with replacement, some PSU's were selected more than once, resulting in a total of 461 PSU's. Within each PSU, enumeration districts consisting of approximately 300 households were selected with probability of selection proportionate to population size; within each enumeration district, a compact cluster of four households were chosen. Different sample procedures were followed in rural areas and in areas with new construction.

Data Collection Procedures

The data are collected by trained interviewers who are sent to designated housing units to take interviews. In each of the sampled households, a ten-to-fifteen minute interview was conducted with any responsible adult household member who happened to be at home at the time. This household member was responsible for providing information about himself and every other adult household member fourteen years of age and older, and about each child four to thirteen years of age living in the household. Only the questions in the language supplement were asked about each child; both the regular CPS questions and language questions were asked about each adult. The language supplement is shown in its entirety in Appendix II on page 42 .

Estimation Procedures

The estimating procedure used in this survey involved the inflation of the weighted sample results to independent estimates of the civilian non-institutional population of the United States by age, race and sex. These independent estimates were based on statistics from the 1970 Census of Population; statistics of births, deaths, immigration and emigration; and statistics on the strength of the Armed Forces.

Nonresponse

Approximately 2,000 households or 5 percent of the 47,000 households eligible to be interviewed either refused to participate in the survey or were not at home. Of the 45,000 households interviewed for the regular CPS, about 3,000 households or 6.7 percent either refused to answer or were not asked the language supplement questions. A small sample of these 3,000 households taken, which indicated that many of these cases were telephone interviews conducted with the elderly. Response rates varied for individuals questions on the language supplement. Missing values were imputed or predicted from information supplied in other items only in the edit process and only to a limited extent.

Variability of Estimates

The estimates in this report are subject to both sampling and nonsampling errors. Tables A and B show the standard errors for these estimates. They include sampling errors as well as part of the effects of nonsampling errors. They do not include any effects due to systematic nonsampling errors; consequently, the total error may be larger than stated. The standard errors shown are generalized estimates of variability which were computed for the language supplement items as a whole, rather than for individual items.

TABLE III-A--Standard Errors of Estimated Numbers of Persons

(68 chances out of 100)

| Size of estimate | Standard error | Coefficient of Variation (CV)* | Size of estimate | Standard error | Coefficient of Variation (CV)* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1,000,000 | 102,000 | 10 |
| 25,000 | 13,000 | 52 | 2,500,000 | 164,000 | 6 |
| 50,000 | 20,000 | 40 | 5,000,000 | 229,000 | 4 |
| 100,000 | 29,000 | 29 | 10,000,000 | 315,000 | 3 |
| 250,000 | 49,000 | 20 | 25,000,000 | 500,000 | 2 |
| 500,000 | 70,000 | 14 | 50,000,000 | 620,000 | 1 |

TABLE III-B. -- Standard Errors of Estimated Percentages of Persons

(68 chances out of 100)

| Estimated percentage | Base of percentage (thousands) | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 50 | 100 | 250 | 500 | 1,000 | 2,500 | 5,000 | 10,000 | 25,000 | 50,000 | 100,000 | 200,000 |
| 2 or 98 | 6.2 | 4.4 | 2.8 | 2.0 | 1.4 | 0.9 | 0.6 | 0.4 | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.1 |
| 5 or 95 | 9.6 | 6.8 | 4.3 | 3.0 | 2.1 | 1.4 | 1.0 | 0.7 | 0.4 | 0.3 | 0.2 | 0.1 |
| 10 or 90 | 13.2 | 9.4 | 5.9 | 4.2 | 3.0 | 1.9 | 1.3 | 0.9 | 0.6 | 0.4 | 0.3 | 0.2 |
| 25 or 75 | 19.1 | 13.5 | 8.5 | 6.0 | 4.3 | 2.7 | 1.9 | 1.4 | 0.9 | 0.6 | 0.4 | 0.3 |
| 35 or 65 | 21.0 | 14.9 | 9.4 | 6.7 | 4.7 | 3.0 | 2.1 | 1.5 | 0.9 | 0.7 | 0.5 | 0.3 |
| 50 | 22.0 | 15.6 | 9.9 | 7.0 | 4.9 | 3.1 | 2.2 | 1.6 | 1.0 | 0.7 | 0.6 | 0.3 |

*Rounded to the nearest whole percent.

Source.--Bureau of the Census